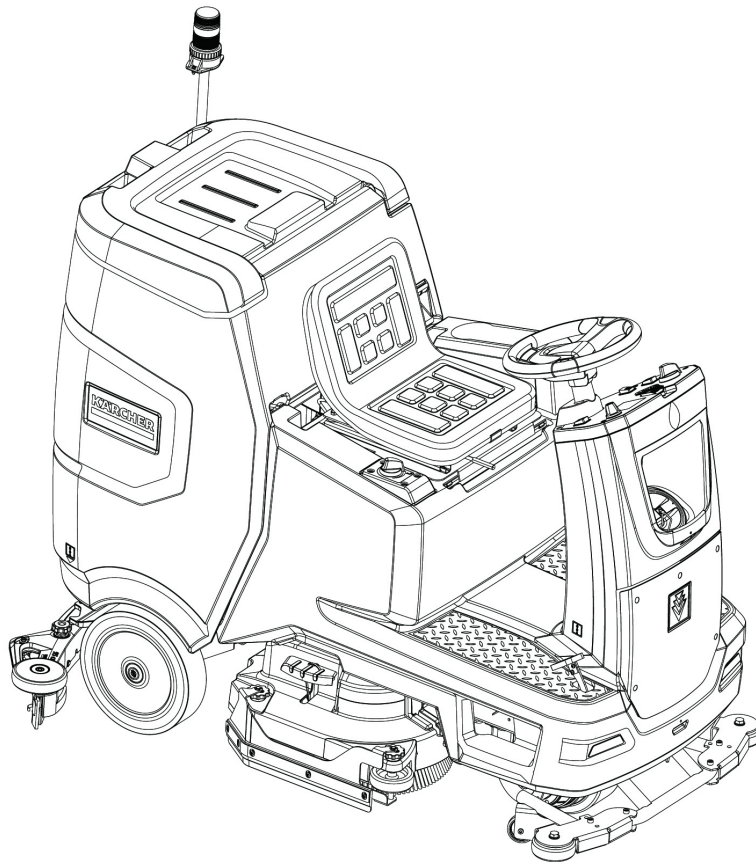


B 110 R Classic Bp D75
B 110 R Classic Bp Pack D75
B 110 R Classic Bp R75
B 110 R Classic Bp Pack R75



Deutsch	3
English	12
Français	22
Italiano	32
Español	42
Português	53
Nederlands	62
Türkçe	72
Svenska	82
Suomi	92
Norsk	102
Dansk	112
Eesti	122
Latviešu	132
Lietuviškai	142
Polski	152
Magyar	163
Čeština	172
Slovenčina	182
Slovenščina	192
Românește	202
Hrvatski	212
Srpski	222
Ελληνικά	232
Русский	243
Українська	254
Български	265
中文	276
日本語	286
한국어	295
العربية	315



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



Inhalt	
Allgemeine Hinweise.....	3
Funktion	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Umweltschutz.....	3
Zubehör und Ersatzteile.....	3
Lieferumfang	3
Sicherheitshinweise	3
Gerätebeschreibung	4
Montage	5
Inbetriebnahme	6
Betrieb.....	6
Betrieb beenden.....	7
Grauer Intelligent Key	7
Transport.....	8
Lagerung	8
Pflege und Wartung	8
Hilfe bei Störungen	9
Garantie	10
Zubehör.....	10
Technische Daten	11
EU-Konformitätserklärung.....	12

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Funktion

Diese Scheuersaugmaschine wird zur Nassreinigung oder zum Polieren von ebenen Böden eingesetzt. Das Gerät kann durch Einstellen der Wassermenge und der Reinigungsmittelmenge an die jeweilige Reinigungsaufgabe angepasst werden. Die Arbeitsbreite und das Fassungsvermögen der Frisch- und Schmutzwassertanks (siehe Kapitel "Technische Daten") ermöglichen eine effektive Reinigung bei hoher Einsatzdauer. Das Gerät besitzt einen Fahrtrieb.

Hinweis

Entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe kann das Gerät mit verschiedenem Zubehör ausgestattet werden. Fragen Sie nach unserem Katalog oder besuchen Sie uns im Internet unter www.kaercher.com.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den gewerblichen und industriellen Gebrauch geeignet, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften. Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- Das Gerät darf nur zum Reinigen von feuchtigkeitsempfindlichen und polierunempfindlichen glatten Böden verwendet werden.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Der Einsatztemperaturbereich liegt zwischen +5 °C und +40 °C.
- Das Gerät ist nicht geeignet zur Reinigung gefrorener Böden (z. B. in Kühlhäusern).
- Das Gerät ist geeignet für eine maximale Wasserhöhe von 1 cm. Nicht in einen Bereich fahren, wenn die Gefahr besteht, dass die maximale Wasserhöhe überschritten wird.
- Bei der Verwendung von Ladegeräten oder Batterien dürfen nur die in der Betriebsanleitung zugelassenen Komponenten verwendet werden. Eine abweichende Kombination muss vom Ladegerät- und/oder Batterielieferant verantwortlich bestätigt sein.
- Das Gerät ist nicht bestimmt für die Reinigung öffentlicher Verkehrswege.
- Das Gerät darf nicht auf druckempfindlichen Böden eingesetzt werden. Zulässige Flächenbelastung des Bodens berücksichtigen. Die Flächenbelastung durch das Gerät ist in den technischen Daten angegeben.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- Das Gerät ist für den Betrieb auf Flächen mit einer maximalen Steigung zugelassen (siehe Kapitel "Technische Daten").

Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

 Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Betriebsanleitung und beiliegende Broschüre Sicherheitshinweise für Bürstenreinigungsgeräte, Nr. 5.956-251.0 und handeln Sie danach. Das Gerät ist für den Betrieb auf Flächen mit einer begrenzten Steigung zugelassen (siehe Kapitel "Technische Daten").

⚠ WARNUNG
Das Gerät kann umkippen
Verletzungsgefahr
Betreiben Sie das Gerät nur auf Flächen, die die zugelassene Steigung nicht überschreiten (siehe Kapitel "Technische Daten").

⚠ WARNUNG
Unfallgefahr durch falsche Bedienung
Personen können verletzt werden.
Bediener müssen angemessen in den Gebrauch dieses Geräts eingewiesen werden.
Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn die Haube und alle Deckel geschlossen sind.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT
Fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen!
Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Sicherheitseinrichtungen nicht umgehen, entfernen oder unwirksam machen.

Sicherheitsschalter

Für eine sofortige Außerbetriebnahme aller Funktionen: Sicherheitsschalter in Stellung „0“ bringen.

- Beim Ausschalten des Sicherheitsschalters bremsst das Gerät hart.
- Der Sicherheitsschalter wirkt unmittelbar auf alle Gerätefunktionen

Sitzschalter

Wenn der Betreiber während des Arbeitsbetriebs bzw. während der Fahrt den Sitz verlässt, schaltet der Sitzschalter den Fahrmotor nach einer kurzen Verzögerung ab.

Symbole auf dem Gerät

⚠ ACHTUNG
Beschädigungsgefahr
Wasser führt zur Beschädigung der Saugturbinen.
Füllen oder spritzen Sie in diese Öffnung kein Wasser.

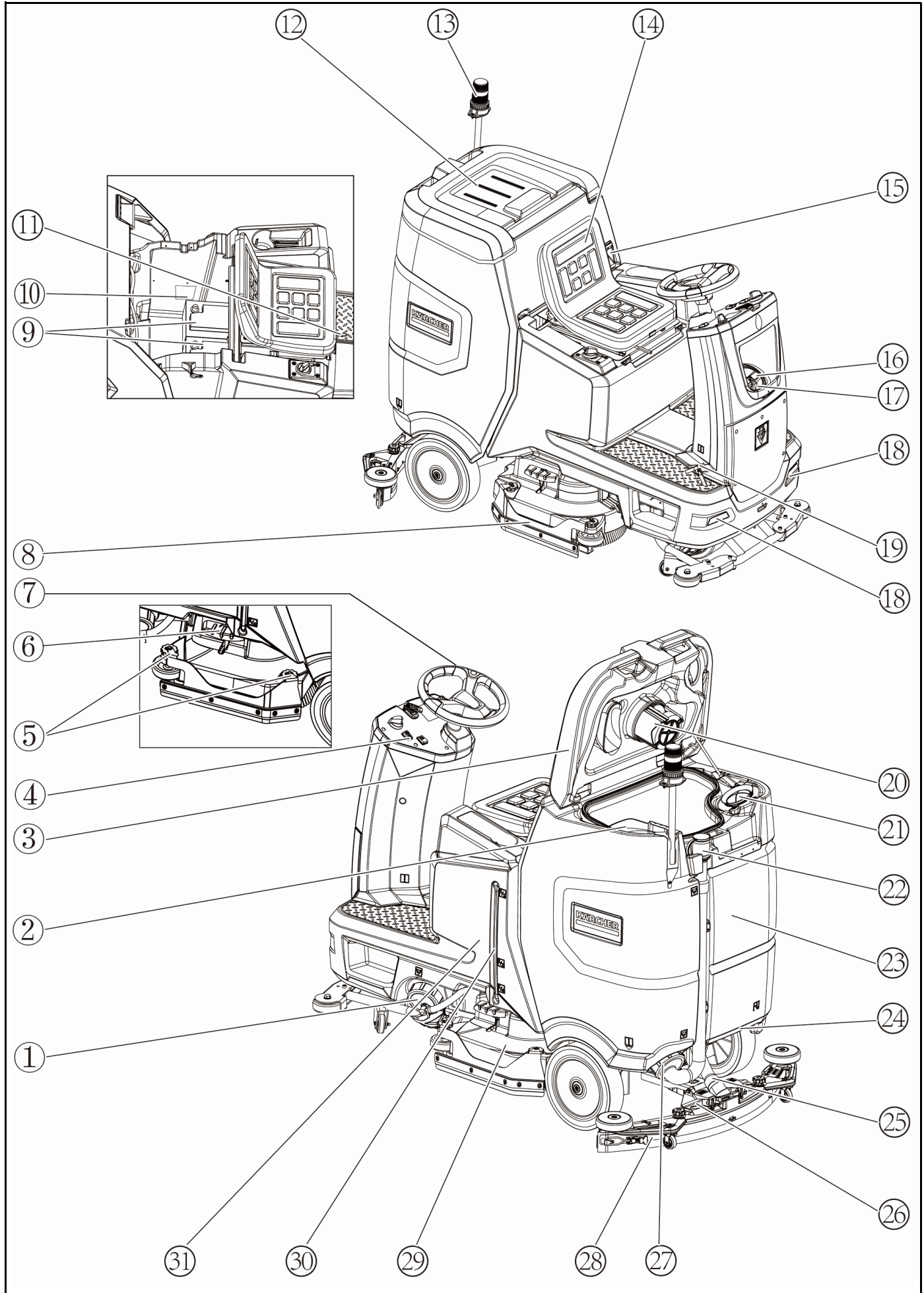
⚠ VORSICHT
Verbrennungsgefahr
Mit diesem Hinweis gekennzeichnete Bauteile werden im Betrieb heiß.
Berühren Sie so gekennzeichnete Bauteile nicht. Lassen Sie diese Bauteile vor Arbeiten am Gerät abkühlen.

⚠ GEFAHR
Unfallgefahr
Auf Gefällen besteht bei hoher Geschwindigkeit erhöhte Kippgefahr.
Befahren Sie Gefälle langsam.
Wenden Sie nicht im Gefälle.
Vermeiden Sie bei schneller Fahrweise ruckartiges Lenken mit großem Lenkeinschlag.

Symbole Warnhinweise

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien folgende Warnhinweise:

	Hinweise in der Gebrauchsanweisung der Batterie und auf der Batterie sowie in dieser Betriebsanleitung beachten.
	Augenschutz tragen.
	Kinder von Säure und Batterie fernhalten.
	Explosionsgefahr
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten.
	Verätzungsgefahr
	Erste Hilfe.
	Warnhinweis
	Entsorgung
	Batterie nicht in die Mülltonne werfen.



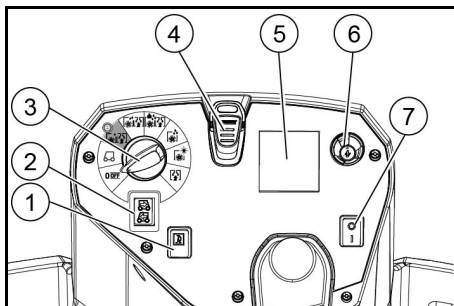
- ① Verschluss Frischwassertank mit Filter Frischwasser
- ② Grobschmutzsieb
- ③ Deckel Schmutzwassertank
- ④ Bedienfeld
- ⑤ Einstellrad Abstreiflippe (nur D-Reinigungskopf)
- ⑥ Pedal Bürstenwechsel
- ⑦ Lenkrad
- ⑧ Seitenschürzen
- ⑨ *Batterie
- ⑩ Typenschild
- ⑪ Hebel Sitzverstellung
- ⑫ Abstellfläche für Reinigungsset "Homebase Box"
- ⑬ *Warnleuchte
- ⑭ Sitz
- ⑮ Entriegelung Schmutzwassertank
- ⑯ Einfüllöffnung Frischwassertank
- ⑰ Schlauchhalter
- ⑱ Tagfahrlicht
- ⑲ Fahrpedal
- ⑳ Schwimmer
- ㉑ Flusensieb
- ㉒ Ablassschlauch Schmutzwasser
- ㉓ Schmutzwassertank
- ㉔ *Mopphalter
- ㉕ Saugschlauch
- ㉖ Klemmhebel Saugbalken
- ㉗ Verschluss Schmutzwassertank
- ㉘ Saugbalken
- ㉙ Reinigungskopf
- ㉚ Füllstandsanzeige Frischwasser
- ㉛ Frischwassertank

* optional

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

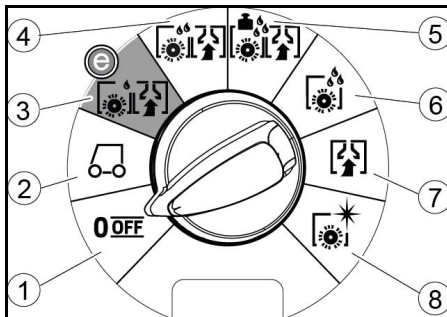
Bedienfeld



- ① Hupe
- ② Fahrtrichtungsschalter
- ③ Programmschalter
- ④ Intelligent Key
- ⑤ *Display
- ⑥ Infobutton
- ⑦ Sicherheitsschalter

*Störungen in den Symbolen auf dem Display können durch den Einfluss von elektromagnetischen Geräten wie z. B. Mobiltelefonen verursacht werden, haben aber keinen Einfluss auf das Betriebsverhalten.

Programmschalter



- ① OFF
Gerät ist ausgeschaltet.
- ② TRANSPORT-MODUS
Zum Einsatzort fahren.
- ③ ECO-MODUS
Boden nass reinigen (mit reduzierter Wassermenge und reduzierter Bürstendrehzahl) und Schmutzwasser aufsaugen (mit reduzierter Saugleistung).
- ④ NORMAL-MODUS
Boden nass reinigen und Schmutzwasser aufsaugen.
- ⑤ INTENSIV-MODUS
Boden nass reinigen (mit erhöhtem Bürstenanpressdruck) und Schmutzwasser aufsaugen.
- ⑥ SCHEUER-MODUS
Vorlegen ohne Aufsaugen
Boden nass reinigen und Reinigungsmittel einwirken lassen.
- ⑦ ABSAUG-MODUS
Schmutzflotte aufsaugen.
- ⑧ POLIER-MODUS
Boden ohne Flüssigkeitsauftrag mit hoher Bürstendrehzahl polieren.

Symbole auf dem Gerät



Ablassöffnung Frischwassertank



Ablassöffnung Schmutzwassertank



Füllstand Frischwassertank (50%)



Verzurtpunkt



*Mopphalter



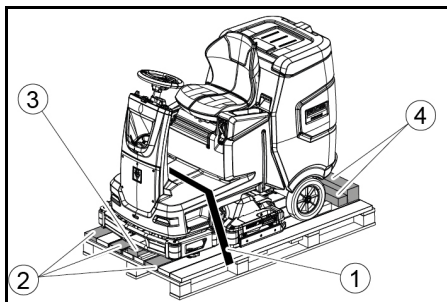
Bürstenwechsel

* optional

Montage

Abladen

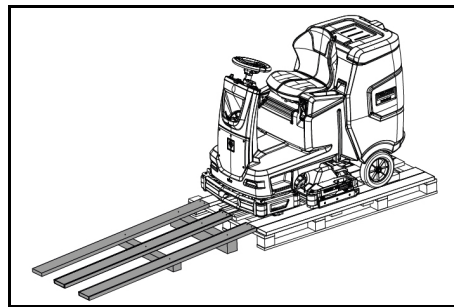
1. Die Verpackungsfolie entfernen.
2. Das Spannband entfernen.



- ① Spannband
- ② Brett

- ③ Klotz
- ④ Kantholz

3. Klotz, Kanthölzer und Bretter abschrauben. Die abzuschraubenden Bauteile sind in der Abbildung grau markiert.
4. Mit den abgeschraubten Brettern und Kanthölzern eine Rampe vor die Palette legen und mit Spanplattenschrauben befestigen.



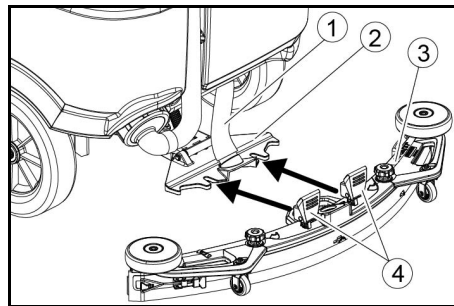
5. Die Batterien einbauen sofern das Gerät ohne Batterien geliefert wurde (siehe Kapitel "Vor Inbetriebnahme/Batterien").
6. Das Gerät vorwärts von der Palette fahren (siehe Kapitel "Betrieb/Fahren").

Bürsten montieren

1. Die Montage der Bürsten ist im Kapitel "Wartungsarbeiten" beschrieben.

Saugbalken montieren

1. Beide Klemmhebel nach oben schwenken.



- ① Saugschlauch
- ② Saugbalkenaufhängung
- ③ Saugbalken
- ④ Klemmhebel

2. Den Saugbalken in die Saugbalkenaufhängung einsetzen.
3. Beide Klemmhebel nach unten schwenken.

Batterien

Batterien einsetzen und anschließen

⚠ VORSICHT

Aus- und Einbau der Batterien

Instabiler Stand der Maschine

Achten Sie beim Aus- und Einbau der Batterien auf den sicheren Stand der Maschine.

ACHTUNG

Vertauschen der Polarität

Zerstörung der Steuerelektronik

Achten Sie beim Anschließen der Batterie auf die richtige Polung.

ACHTUNG

Tiefentladung

Beschädigungsgefahr

Laden Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Batterien.

1. Das Schmutzwasser ablassen.
2. Den Schmutzwassertank entriegeln und nach hinten schwenken.
3. Den Sitzschalter abkleben und den Sitz entfernen.
4. Die Batterie in das Gerät setzen.
5. Den geräteseitigen Batteriestecker mit dem batterieeitigen Batteriestecker verbinden.
6. Den Sitz wieder einsetzen und den Sitzschalter anschließen.
7. Den Schmutzwassertank nach vorn schwenken und schließen.

Batterie ausbauen

⚠ VORSICHT

Aus- und Einbau der Batterien

Instabiler Stand der Maschine

Achten Sie beim Aus- und Einbau der Batterien auf den sicheren Stand der Maschine.

1. Den Sicherheitsschalter in Stellung "0" bringen.
2. Das Schmutzwasser ablassen.
3. Den Schmutzwassertank entriegeln und nach hinten schwenken.
4. Den Batteriestecker ziehen.
5. Das Kabel vom Minuspol der Batterie abklemmen.
6. Die restlichen Kabel von den Batterien abklemmen.
7. Die Batterien herausnehmen.
8. Die verbrauchten Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Inbetriebnahme

Batterie laden

⚠ GEFAHR

Unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts

Elektrischer Schlag

Beachten Sie die Netzspannung und die Absicherung auf dem Typenschild des Geräts.

Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen mit ausreichender Belüftung.

Beim Laden der Batterie entstehen brennbare Gase Explosionsgefahr

Laden Sie die Batterien nur in einem geeigneten Raum. Der Raum muss ein vom Batterietyp abhängiges Mindestvolumen und einen Luftwechsel mit einem Mindestluftstrom aufweisen (siehe "empfohlene Batterien").

ACHTUNG

Ansammlung gefährlicher Gase während des Ladevorgangs unter dem Tank

Explosionsgefahr

Schwenken Sie vor dem Laden von wartungsarmen Batterien den Schmutzwassertank nach oben.

Die Ladezeit beträgt im Durchschnitt ca. 10-15 Stunden. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

Hinweis

Das Gerät verfügt über einen Tiefentladungsschutz, d. h., wird das noch zulässige Mindestmaß an Kapazität erreicht, so wird der Bürstenmotor und die Turbine ausgeschaltet.

1. Das Gerät direkt zum Ladegerät fahren, dabei Steigungen vermeiden.

Externes Ladegerät

ACHTUNG

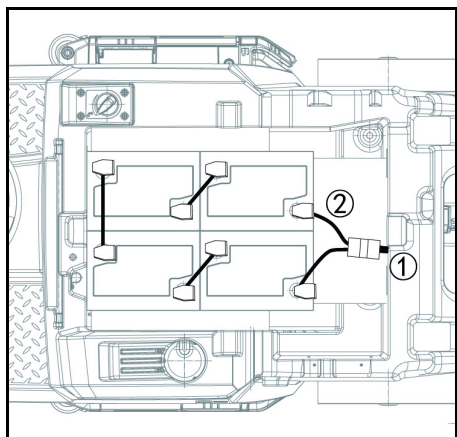
Beschädigungsgefahr durch unpassendes Ladegerät!

Verbinden Sie das Ladegerät nicht mit dem geräteseitigen Batteriestecker.

Verwenden Sie nur ein zum eingebauten Batterietyp passendes Ladegerät.

Batterie	Kapazität	Ladegerät
4.039-352.7	170 Ah	6.654-436.0

1. Den Schmutzwassertank entriegeln und nach hinten schwenken.
2. Den geräteseitigen Batteriestecker abziehen.



① Batteriestecker, Geräteseite

② Batteriestecker, Batterieseite

3. Den batterieeitigen Batteriestecker mit dem Ladegerät verbinden.
4. Den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose stecken.
5. Den Ladevorgang nach den Angaben in der Betriebsanleitung des Ladegeräts ausführen.
6. Den geräteseitigen Batteriestecker mit dem batterieeitigen Batteriestecker verbinden.
7. Den Schmutzwassertank nach vorne schwenken und anschließend schließen.

Wartungsarme Batterien (Nassbatterien)

⚠ GEFAHR

Nachfüllen von Wasser im entladenen Zustand der Batterie

Verätzungsgefahr durch Säureaustritt, Zerstörung von Kleidung

Benutzen Sie beim Umgang mit Batteriesäure eine Schutzbrille, Schutzkleidung und Schutzhandschuhe. Beachten Sie die Vorschriften.

Spülen sie eventuelle Säurespritzer auf der Haut oder der Kleidung sofort mit viel Wasser aus.

ACHTUNG

Verwendung von Wasser mit Zusätzen

Defekte Batterien, Verlust des Garantieanspruchs
Verwenden Sie zum Nachfüllen der Batterien nur destilliertes oder entsalztes Wasser (EN 50272-T3).

Verwenden Sie keine Fremdzusätze, so genannte Aufbesserungsmittel, da sonst die Garantie erlischt.

1. Eine Stunde vor Ende des Ladevorgangs destilliertes Wasser zugeben. Dabei den richtigen Säurestand gemäß der Kennzeichnung der Batterie beachten.
Am Ende des Ladevorgangs müssen alle Zellen gassen.
2. Verschlüsseltes Wasser entfernen. Dazu vorgehen, wie im Kapitel Pflege und Wartung im Abschnitt "Batterien reinigen" beschrieben.

Betrieb

⚠ GEFAHR

Herabfallende Gegenstände

Verletzungsgefahr

Fahren Sie mit dem Gerät nicht in Bereiche, in welchen die Möglichkeit besteht, dass das Bedienpersonal von herabfallenden Gegenständen getroffen werden kann.

ACHTUNG

Gefahrensituation im Betrieb

Verletzungsgefahr

Bringen sie bei Gefahr den Sicherheitsschalter in Stellung "0".

Gerät schieben

Zum Schieben des Geräts muss die Bremse entriegelt werden.

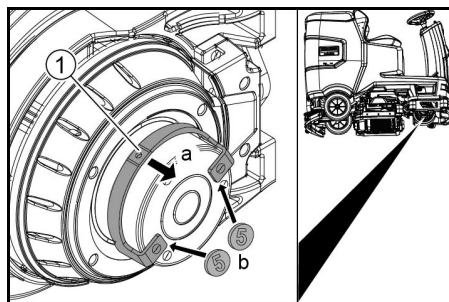
⚠ GEFAHR

Unfallgefahr

Bei entriegelter Bremse ist die Funktion der Bremse dauerhaft außer Betrieb.

Entfernen Sie die Münzen zur Entriegelung unbedingt sofort, nachdem der Schiebeporgang beendet ist.

1. Den Entriegelungshebel vom Rad wegschwenken und festhalten.



① Entriegelungshebel

2. An beiden Enden des Hebels eine Münze zwischen Gehäuse und Hebel stecken.
3. Den Entriegelungshebel loslassen.
4. Das Gerät schieben.
5. Beide Münzen sofort nach dem Schiebeporgang wieder entfernen.

Sitz einstellen

Position einstellen

1. Den Hebel Sitzverstellung betätigen und den Sitz in die gewünschte Position verschieben.
2. Den Hebel Sitzverstellung loslassen und den Sitz einrasten.

Das Gerät einschalten

1. Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
2. Den Intelligent Key einstecken.
3. Den Sicherheitsschalter in Stellung "1" bringen.
4. Den Programmschalter auf die gewünschte Funktion drehen.
5. Erscheint im Display eine der unten stehenden Anzeigen, den Fuß vom Fahrpedal nehmen, den Sicherheitsschalter auf "0" stellen und die notwendige Wartungsarbeit durchführen.

Display	Tätigkeit
Wartung Saugbalken	Den Saugbalken reinigen.
Wartung Bürstenkopf	Die Bürsten auf Abnutzung prüfen und reinigen.
Wartung Sauglippe	Die Sauglippen auf Verschleiß und Einstellung prüfen.
Wartung Turbinenfilter	Das Flusensieb reinigen.
Wartung Frischwasserfilter	Den Filter Frischwasser reinigen.

6. Den Infobutton drücken.
7. Den Zähler für die entsprechende Wartung zurücksetzen (siehe "Grauer Intelligent Key/Wartungszähler zurücksetzen").

Hinweis

Wird der Zähler nicht zurückgesetzt, erscheint die Wartungsanzeige bei jedem Einschalten des Geräts erneut.

Licht einschalten

Tagfahrlicht

Das Tagfahrlicht ist in Betrieb, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Feststellbremse prüfen

⚠ GEFAHR

Defekte Feststellbremse

Unfallgefahr

Prüfen Sie vor jedem Betrieb die Funktion der Feststellbremse in der Ebene.

1. Das Gerät einschalten.
2. Den Fahrtrichtungsschalter auf "vorwärts" stellen.
3. Den Programmschalter auf "TRANSPORT-MODUS" stellen.
4. Das Fahrpedal leicht drücken.
Die Bremse muss hörbar entriegeln. Das Gerät muss in der Ebene leicht losrollen.
5. Das Fahrpedal loslassen.
Die Bremse muss hörbar einfallen.

Trifft das nicht zu, das Gerät außer Betrieb setzen und den Kundendienst rufen.

Fahren

⚠ GEFAHR

Fehlende Bremswirkung

Unfallgefahr

Prüfen sie vor der Benutzung des Gerätes unbedingt die Funktion der Feststellbremse. Benutzen Sie das Gerät auf keine Fall, wenn die Feststellbremse nicht funktioniert.

⚠ GEFAHR

Unvorsichtiges Fahren

Kippgefahr

Befahren Sie in Fahrtrichtung und quer zur Fahrtrichtung nur Steigungen bis maximal 10%.

Wenden Sie nicht in Steigungen oder Gefälle.

Fahren Sie langsam in Kurven und auf nassem Boden. Fahren Sie das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund.

Hinweis

Die Fahrtrichtung kann während der Fahrt geändert werden. So können durch mehrmaliges Vor- und Zurückfahren sehr stumpfe Stellen poliert werden.

1. Die Sitzposition einnehmen.
2. Den Intelligent Key einstecken.
3. Den Sicherheitsschalter auf "1" stellen.
4. Den Programmschalter auf "TRANSPORT-MODUS" stellen.
5. Die Fahrtrichtung mit dem Fahrtrichtungsschalter am Bedienpult einstellen.
6. Die Fahrgeschwindigkeit durch Betätigen des Fahrpedals bestimmen.
7. Das Fahrpedal loslassen.
Das Gerät hält an.

Bei Überlastung wird der Fahrmotor abgeschaltet. Im Display erscheint eine Störungsmeldung. Bei Überhitzung der Steuerung wird das betroffene Aggregat abgeschaltet.

8. Das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.
9. Den Programmschalter auf "OFF" stellen, kurz warten und auf das gewünschte Programm stellen.

Frischwasser einfüllen

Frischwasser einfüllen

1. Den Verschluss des Frischwassertanks öffnen.
2. Das Frischwasser (maximal 50 °C) bis zur Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen.

Hinweis: Der Frischwasserschlauch kann während des Befüllens mit dem Schlauchhalter festgeklemmt werden.

- Den Verschluss des Frischwassertanks schließen.
Hinweis: Bitte überprüfen Sie den Wasserfüllstand regelmäßig, um Schäden am Boden durch die Reinigung ohne Wasser zu vermeiden.

Reinigungsmittel einfüllen

Hinweise zu Reinigungsmitteln

⚠ **WARNUNG**

Ungeeignete Reinigungsmittel

Gesundheitsgefahr, Beschädigung des Geräts
Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel. Für andere Reinigungsmittel trägt der Betreiber das erhöhte Risiko hinsichtlich der Betriebssicherheit und der Unfallgefahr.

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die chlorfrei, frei von Lösungsmitteln, Salz- und Flusssäure sind. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den Reinigungsmitteln.

Hinweis

Verwenden Sie keine stark schäumenden Reinigungsmittel.

Empfohlene Reinigungsmittel

Anwendung	Reinigungsmittel
Unterhaltsreinigung aller wasserbeständigen Böden	RM 746 RM 756 RM 780
Unterhaltsreinigung von glänzenden Oberflächen (z. B. Granit)	RM 755 es
Unterhaltsreinigung, Zwischenreinigung und Grundreinigung von Industriefußböden	RM 69 ASF
Unterhaltsreinigung und Grundreinigung von Feinsteinzeugfliesen	RM 753
Unterhaltsreinigung von Fliesen im Sanitärbereich	RM 751
Entschichtung aller alkalibeständigen Böden (z. B. PVC)	RM 752
Entschichtung von Linoleumböden	RM 754

Reinigungsmittel in den Frischwassertank füllen

- Das Reinigungsmittel in den Frischwassertank geben.
Hinweis: Der Deckel für die Einfüllöffnung des Frischwassertanks kann zum Abmessen des Reinigungsmittels verwendet werden. Er ist auf der Innenseite mit einer Skala ausgestattet.

Parameter einstellen

- Den Programmschalter auf das gewünschte Reinigungsprogramm stellen.
- Den Infobutton drehen bis der gewünschte Parameter angezeigt wird.
- Den Infobutton drücken.
Der eingestellte Wert blinkt.
- Den gewünschten Wert durch Drehen des Infobuttons einstellen.
- Die geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.

Gelber Intelligent Key

Der gelbe Intelligent Key berechtigt zu Funktionen, die bei der Reinigungsaufgabe benötigt werden. Im Gerät sind die Parameter für die verschiedenen Reinigungsprogramme voreingestellt. Je nach Autorisierung des gelben Intelligent Keys können einzelne Parameter geändert werden. Die Displaytexte zur Parametereinstellung sind weitgehend selbsterklärend. Parameter "FACT" (nur bei R-Reinigungskopf verfügbar):

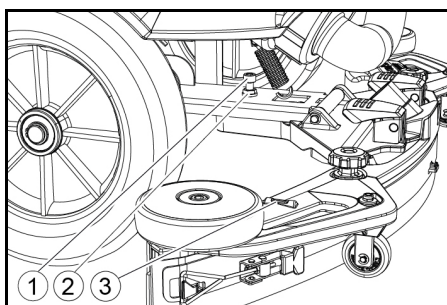
- "Fine Clean": Niedrige Bürstendrehzahl zur Entfernung von Grauschleier auf Feinsteinzeug.
- "Whisper Clean": Mittlere Bürstendrehzahl zur Unterhaltsreinigung mit reduziertem Geräuschpegel.
- "Power Clean": Hohe Bürstendrehzahl zum Polieren, Kristallisieren und Kehren.

Saugbalken einstellen

Neigung einstellen

Die Neigung muss so eingestellt werden, dass die Sauglippen des Saugbalkens auf der ganzen Länge gleichmäßig auf den Boden gedrückt werden.

- Das Gerät auf einer Fläche ohne Gefälle abstellen.
- Den Programmschalter in Stellung "Saugen" drehen.
- Das Gerät ein kurzes Stück vorwärts fahren.
- Die Wasserwaage ablesen.



- Schraube
- Mutter
- Wasserwaage

- Die Mutter lösen.
- Die Schraube so einstellen, dass die Anzeige der Wasserwaage zwischen beiden Strichen steht.
- Die Mutter festziehen.
- Zur Kontrolle der neuen Einstellung das Gerät nochmals ein kurzes Stück vorwärts fahren. Gegebenenfalls den Einstellvorgang wiederholen.
- Den Programmschalter in Stellung "OFF" drehen.

Höhe einstellen

Mit der Höhenverstellung wird die Biegung der Sauglippen beim Kontakt mit dem Boden beeinflusst.

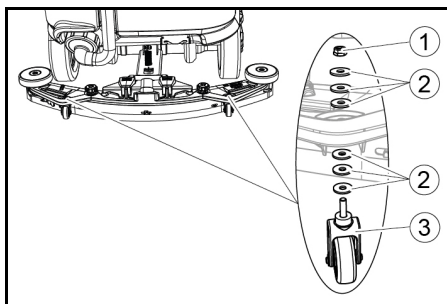
Hinweis

Grundeinstellung: 3 Unterlegscheiben oberhalb, 3 Unterlegscheiben unterhalb des Saugbalkens.

Unebener Boden: 5 Unterlegscheiben oberhalb, 1 Unterlegscheibe unterhalb des Saugbalkens.

Sehr glatter Boden: 1 Unterlegscheibe oberhalb, 5 Unterlegscheiben unterhalb des Saugbalkens.

- Die Mutter abschrauben.



- Mutter
- Unterlegscheibe
- Abstandsrolle mit Halter

- Gewünschte Anzahl an Unterlegscheiben zwischen Saugbalken und Abstandsrolle legen.
- Die restlichen Unterlegscheiben oberhalb der Abstandsrolle anbringen.
- Die Mutter aufschrauben und festziehen.
- Den Vorgang an der zweiten Abstandsrolle wiederholen.

Hinweis

Beide Abstandsrollen auf die gleiche Höhe einstellen.

Abstreiflippen einstellen

Die Abstreiflippen müssen nur beim D-Reinigungskopf eingestellt werden.

- Die Abstreiflippen durch Verdrehen des Einstellrads so einstellen, dass die Abstreiflippe den Boden berührt.
- Das Einstellrad zusätzlich 1 Umdrehung nach unten drehen.

Reinigen

- Auf dem Sitz platznehmen.
- Den Intelligent Key einstecken.
- Den Sicherheitsschalter in Stellung "1" bringen.
- Den Fahrtrichtungsschalter auf Vorwärtsfahrt stellen.
- Den Programmschalter auf das gewünschte Reinigungsprogramm stellen.
- Mit dem Fahrpedal die Geschwindigkeit bestimmen.
- Mit dem Lenkrad die Fahrtrichtung bestimmen.
- Die zu reinigende Fläche abfahren.

Betrieb beenden

Reinigung beenden

- Den Programmschalter auf Fahren stellen.
- Etwa 10 Sekunden weiterfahren. Das Restwasser wird abgesaugt.
- Den Programmschalter auf "OFF" stellen.

- Den Intelligent Key abziehen.
- Gegebenenfalls die Batterie laden.

Schmutzwasser ablassen

⚠ **WARNUNG**

Unschlagmäßige Entsorgung von Abwässern

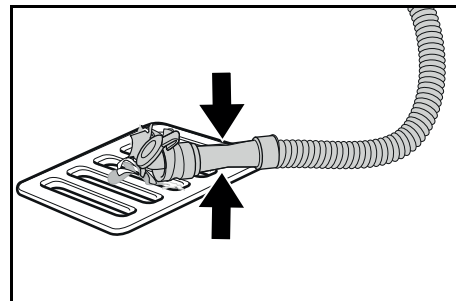
Umweltverschmutzung

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Abwasserbehandlung.

Hinweis

Bei vollem Schmutzwassertank wird der Saugstrom durch einen Schwimmer unterbrochen, um den Überlauf des Schmutzwassertanks zu verhindern. In dem Fall das Schmutzwasser ablassen.

- Den Ablassschlauch Schmutzwasser aus der Halterung nehmen und den Deckel des Ablassschlauchs öffnen.



- Das Schlauchende zusammendrücken und über der Entsorgungseinrichtung absenken.
- Die Stärke des Schmutzwasserstrahls durch Zusammendrücken des Schlauchendes regulieren.
- Den Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen.
- Den Deckel am Ablassschlauch schließen.
- Den Schmutzwasserschlauch in die Halterung am Gerät drücken.

Grobschmutzbehälter leeren

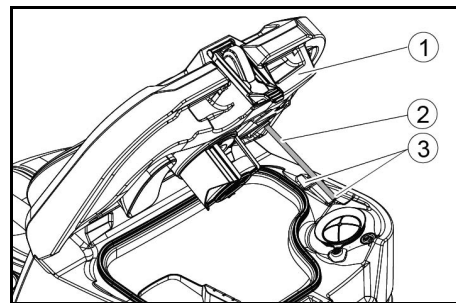
- Den Grobschmutzbehälter anheben und herausziehen.
- Den Grobschmutzbehälter leeren.
- Den Grobschmutzbehälter wieder einsetzen.

Frischwasser ablassen

- Den Verschluss Frischwassertank öffnen.
- Das Frischwasser ablassen.
- Den Filter reinigen.
- Den Verschluss Frischwassertank anbringen.

Gerät abstellen

- Den Programmschalter in Stellung "OFF" drehen.
- Den Intelligent Key abziehen.
- Das Gerät gegen Wegrollen sichern.
- Den Deckel des Schmutzwassertanks öffnen und mit der Stütze sichern, damit der Schmutzwassertank austrocknen kann. Dazu die Stütze herunter-schwenken und das untere Ende beim Herunterschwenken des Deckels auf der gewünschten Stufe positionieren.



- Deckel Schmutzwassertank
- Stütze
- Stufe

- Gegebenenfalls die Batterie laden.

Grauer Intelligent Key

Der graue Intelligent Key erteilt dem Aufsichtspersonal erweiterte Berechtigungen und Einstellmöglichkeiten.

- Den Intelligent Key einstecken.
- Die gewünschte Funktion durch Drehen des Infobuttons wählen.

Transportfahrt

- Den Programmschalter auf "TRANSPORT-MODUS" stellen.
- Den Infobutton drücken.

Im Menü TRANSPORT-MODUS können folgende Funktionen ausgeführt werden:

- Maximalgeschwindigkeit einstellen
- Betriebsstundenzähler anzeigen
- Wartungszähler löschen
- Softwareversionen anzeigen
- R- oder D-Reinigungskopf einstellen
- Nachlaufzeiten einstellen
- Sprache einstellen
- Schlüsselverwaltung
- Werkseinstellung aktivieren

Maximalgeschwindigkeit

Im Menü "Max. Geschwin." kann die Maximalgeschwindigkeit begrenzt werden.

1. Den Infobutton drehen, bis "Max. Geschwin." im Display angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
3. Den Infobutton drehen, bis die gewünschte Maximalgeschwindigkeit angezeigt wird.
4. Den Infobutton drücken.

Hinweis

Die Arbeitsgeschwindigkeit kann die eingestellte Maximalgeschwindigkeit nicht überschreiten.

Wartungszähler zurücksetzen

Ist eine im Display angezeigte Wartungsarbeit ausgeführt, muss anschließend der entsprechende Wartungszähler zurückgesetzt werden.

1. Den Infobutton drehen, bis "Wartungszähler" angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
Die Zählerstände werden angezeigt.
3. Den Infobutton drehen, bis der zu löschende Zähler hervorgehoben wird.
4. Den Infobutton drücken.
5. "Ja" durch Drehen des Infobuttons auswählen.
6. Den Infobutton drücken.
Der Zähler wird gelöscht.

Reinigungskopf einstellen

1. Den Infobutton drehen bis "Bürstenkopf" im Menü angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
3. Den Infobutton drehen, bis der Typ des eingebauten Reinigungskopfs markiert ist.
"Roll" = R-Reinigungskopf
"Disc" = D-Reinigungskopf
4. Den Infobutton drücken.

Nachlaufzeiten

1. Den Infobutton drehen, bis der Menüpunkt "Nachlaufzeiten" im Display angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
3. Den Infobutton drehen, bis die gewünschte Baugruppe markiert ist.
4. Den Infobutton drücken.
5. Den Infobutton drehen, bis die gewünschte Nachlaufzeit angezeigt wird.
6. Den Infobutton drücken.

Sprache einstellen

1. Den Infobutton drehen, bis der Menüpunkt "Sprache" im Display angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
3. Den Infobutton drehen, bis die gewünschte Sprache markiert ist.
4. Den Infobutton drücken.

Schlüsselverwaltung

Im Menüpunkt "Schlüsselmenü" werden die Berechtigungen für gelbe Intelligent Keys sowie die Sprache der Displayanzeige freigegeben.

1. Den grauen Intelligent Key einstecken.
2. Den Infobutton drehen, bis im Display der Menüpunkt "Schlüsselmenü" angezeigt wird.
3. Den Infobutton drücken.
4. Den grauen Intelligent Key abziehen und den zu personalisierenden gelben Intelligent Key einstecken.
5. Den zu verändernden Menüpunkt durch Drehen des Infobuttons wählen.
6. Den Infobutton drücken.
7. Die Einstellung des Menüpunkts durch Drehen des Infobuttons wählen.
8. Die Einstellung durch Drücken des Menüpunkts bestätigen.
9. Den nächsten zu verändernden Menüpunkt durch Drehen des Infobuttons wählen.
10. Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden, das Menü "Speichern" durch Drehen des Infobuttons aufrufen.
11. Den Infobutton drücken.
Die Berechtigungen sind gespeichert.

Werkseinstellung

Die Werkseinstellung aller Reinigungsparameter wird wiederhergestellt.

1. Den Infobutton drehen, bis der Menüpunkt "Werkseinstellungen" angezeigt wird.
2. Den Infobutton drücken.
3. Den Infobutton drehen, bis "Ja" hervorgehoben wird.
4. Den Infobutton drücken.

Parameter für Reinigungsprogramme einstellen

Alle Parameter für Reinigungsprogramme bleiben erhalten, bis eine andere Einstellung gewählt wird.

1. Den Programmschalter auf das gewünschte Reinigungsprogramm stellen.
2. Den Infobutton drücken.
Der erste einstellbare Parameter wird angezeigt.
3. Den Infobutton drücken.
Der eingestellte Wert blinkt.
4. Den gewünschten Wert durch Drehen des Infobuttons einstellen.
5. Die geänderte Einstellung durch Drücken des Infobuttons bestätigen oder warten, bis der eingestellte Wert nach 10 Sekunden automatisch übernommen wird.
6. Den nächsten Parameter durch Drehen des Infobuttons wählen.
7. Nach Änderung aller gewünschten Parameter den Infobutton drehen bis der Menüpunkt "Menü beenden" angezeigt wird.
8. Den Infobutton drücken.
Das Menü wird verlassen.

Transport

⚠ GEFAHR

Befahren von Steigungen

Verletzungsgefahr

Betreiben Sie das Gerät zum Auf- und Abladen nur auf Steigungen bis zum Maximalwert (siehe Kapitel "Technische Daten").
Fahren Sie langsam.

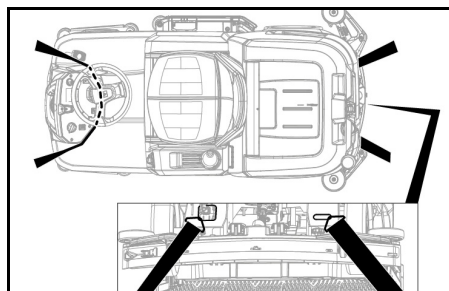
⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

1. Bei montiertem D-Reinigungskopf die Scheibenbürsten aus dem Bürstenkopf entfernen.
2. Beim Transport in Fahrzeugen das Gerät nach den gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.



Lagerung

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

ACHTUNG

Frost

Zerstörung des Geräts durch gefrierendes Wasser

Entleeren Sie das Gerät vollständig von Wasser.

Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien Ort auf.

- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.
- Vor längerer Lagerdauer die Batterien vollständig aufladen.
- Während der Lagerung die Batterien mindestens monatlich vollständig aufladen.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Unabsichtlich anlaufendes Gerät

Verletzungsgefahr, Stromschlag

Drehen Sie dem Programmschalter in Stellung "OFF".
Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Intelligent Key.

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts.

Ziehen Sie den Batteriestecker.

- Das Schmutzwasser und das Frischwasser ablassen und entsorgen.

Wartungsintervalle

Nach jedem Betrieb

ACHTUNG

Unschädliche Reinigung

Beschädigungsgefahr.

Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Für die detaillierte Beschreibung der einzelnen Wartungsarbeiten siehe Kapitel "Wartungsarbeiten".

- Das Schmutzwasser ablassen.
- Den Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen.
- Das Grobschmutzsieb reinigen.
- Nur R-Reinigungskopf: Den Grobschmutzbehälter herausnehmen und leeren.
- Das Gerät außen mit feuchtem, in milder Waschlauge getränktem Lappen reinigen.
- Die Sauglippen säubern, auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf ersetzen.
- Die Abstreiflippen säubern, auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf ersetzen.
- Die Bürsten säubern, auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf ersetzen.
- Die Batterie laden.
 - Ist der Ladezustand unter 50%, die Batterie vollständig und ohne Unterbrechung laden.
 - Ist der Ladezustand über 50%, die Batterie nur laden, wenn bei der nächsten Benutzung die volle Betriebsdauer benötigt wird.

Wöchentlich

- Bei häufigem Betrieb die Batterie mindestens einmal wöchentlich vollständig und ohne Unterbrechung aufladen.

Monatlich

Für die detaillierte Beschreibung der einzelnen Wartungsarbeiten siehe Kapitel "Wartungsarbeiten".

- Bei vorübergehendem stillgelegtem Gerät: Die Ausgleichsladung der Batterie durchführen.
- Die Batteriepole auf Oxidation prüfen, bei Bedarf abbürsten. Auf festen Sitz der Verbindungskabel achten.
- Die Dichtungen zwischen dem Schmutzwassertank und dem Deckel reinigen und auf Dichtigkeit prüfen, bei Bedarf ersetzen.
- Den Frischwassertank leeren und die Ablagerungen ausspülen.
- Den Filter Frischwasser reinigen.
- Bei nicht-wartungsfreien Batterien, die Säuredichte der Zellen prüfen.
- Nur R-Reinigungskopf: Den Bürstentunnel reinigen.
- Nur R-Reinigungskopf: Die Wasserverteileiste am Reinigungskopf reinigen.
- Bei längerer Stillstandszeit das Gerät mit vollständig aufgeladenen Batterien abstellen. Die Batterie mindestens monatlich vollständig aufladen.

Jährlich

- Die vorgeschriebene Inspektion durch den Kundendienst durchführen lassen.

Sicherheitsinspektion / Wartungsvertrag

Mit Ihrem Händler können Sie eine regelmäßige Sicherheitsinspektion vereinbaren oder einen Wartungsvertrag abschließen. Bitte lassen Sie sich beraten.

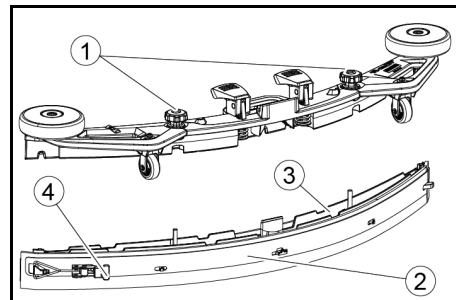
Wartungsarbeiten

Sauglippen wenden oder ersetzen

Sind die Sauglippen abgenutzt, müssen sie gewendet oder ersetzt werden.

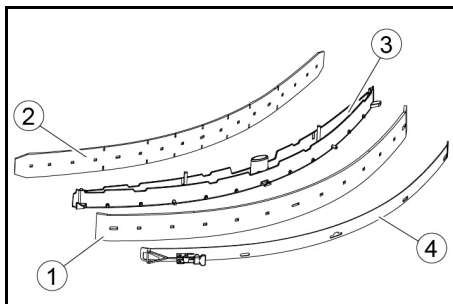
Die Sauglippen können 3 mal gewendet werden, bis alle 4 Kanten abgenutzt sind.

1. Den Saugbalken abnehmen.
2. Die Sterngriffe herauserschrauben.



- ① Sterngriff
- ② Spannband
- ③ Innenteil Saugbalken
- ④ Spannverschluss

3. Das Innenteil des Saugbalkens herausziehen.
4. Den Spannverschluss öffnen.
5. Das Spannband abnehmen.
6. Die Sauglippen vom Innenteil lösen.

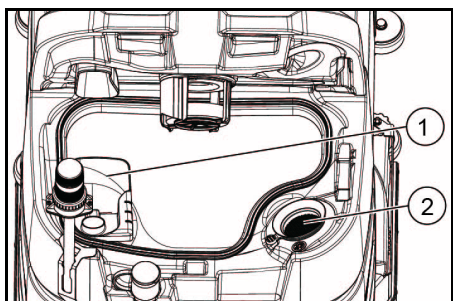


1. Abstreiflippe
2. Stützlippe
3. Innenteil Saugbalken
4. Spannband

7. Die gewendeten oder neuen Sauglippen auf die Noppen des Saugbalken-Innenteils drücken.
8. Das Spannband anbringen.
9. Das Innenteil des Saugbalkens in das Oberteil schieben.
10. Die Sterngriffe einschrauben und festziehen.

Grobschmutzsieb reinigen

1. Den Deckel des Schmutzwassertanks öffnen.

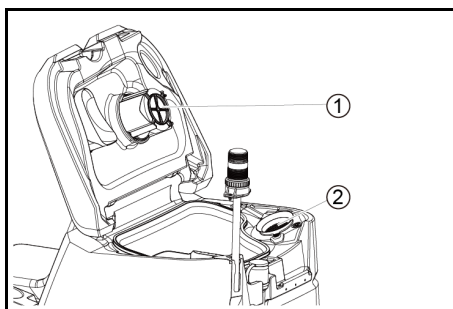


1. Grobschmutzsieb
2. Flusensieb

2. Das Grobschmutzsieb nach oben abziehen.
3. Das Grobschmutzsieb unter fließendem Wasser abspülen.
4. Das Grobschmutzsieb in den Schmutzwassertank einsetzen.

Schwimmer und Flusensieb reinigen

1. Den Deckel des Schmutzwassertanks öffnen.



1. Schwimmer
2. Flusensieb reinigen

2. Den Schwimmer mit klarem Wasser spülen.
3. Das Flusensieb abziehen und reinigen.

Scheibenbürste ersetzen

Hinweis

Ersetzen Sie die Scheibenbürsten, wenn die Borstenlänge 10 mm erreicht hat.

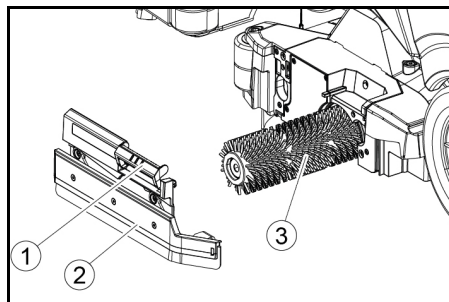
1. Den Reinigungskopf hochfahren.
2. Das Pedal Bürstenwechsel nach unten drücken.
3. Die Scheibenbürste seitlich unter dem Reinigungskopf herausziehen.
4. Die neue Scheibenbürste unter den Reinigungskopf halten, nach oben drücken und einrasten.

Bürstenwalzen ersetzen

Hinweis

Ersetzen Sie die Bürstenwalzen, wenn die Borstenlänge 10 mm erreicht hat.

1. Den Reinigungskopf anheben.
2. Den Griff Bürstenwechsel herausziehen.



1. Griff Bürstenwechsel
2. Lagerdeckel mit Abstreiflippe
3. Bürstenwalze

3. Den Lagerdeckel samt Abstreiflippe abnehmen.
4. Die Bürstenwalze herausziehen.
5. Die neue Bürstenwalze einsetzen und auf dem Mitnehmer zentrieren.

1. Mitnehmer
2. Aufnahmedom

6. Den Lagerdeckel mit Abstreiflippe anbringen.

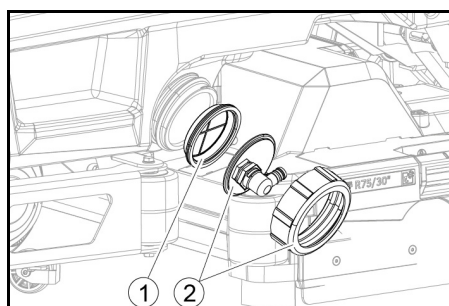
Hinweis

Stellen Sie sicher, dass die Bürstenwalze auf Aufnahmedom sitzt und nicht unterhalb.

7. Den Griff Bürstenwechsel nach oben schwenken und einrasten.
8. Den Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.

Filter Frischwasser reinigen

1. Das Frischwasser ablassen (siehe Kapitel "Frischwasser ablassen").
2. Den Verschluss des Frischwassertanks abschrauben.



1. Filter Frischwasser

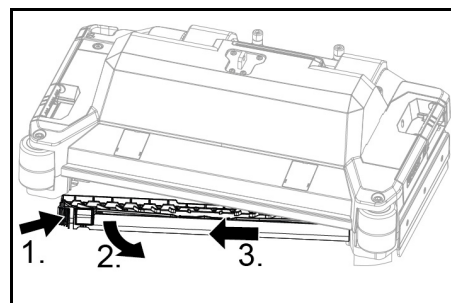
2. Verschluss Frischwassertank

3. Den Filter Frischwasser herausziehen und mit klarem Wasser abspülen.
4. Den Filter Frischwasser einsetzen.
5. Den Verschluss des Frischwassertanks anbringen.

Hinweis: Darauf achten, dass der Schlauchanschluss im Verschluss Frischwassertank nach dem Festschrauben am tiefsten Punkt liegt.

Wasserverteileiste reinigen

1. Die Entriegelung in Pfeilrichtung drücken und festhalten.



2. Die Wasserverteileiste nach vorne schwenken.
3. Die Wasserverteileiste in Längsrichtung herausziehen.
4. Die Wasserverteileiste reinigen.
5. Die Wasserverteileiste wieder in den Reinigungskopf einsetzen und die Verriegelung einrasten.

Batterien reinigen

1. Schutzbrille, Schutzkleidung und Schutzhandschuhe tragen.
2. Die Zellenstopfen der Batterien geschlossen halten.
3. Die Batterien ausbauen.
4. Die Kunststoffteile der Batterien und den Batterieraum nur mit Wasser oder wassergetränkten Putztüchern ohne Zusätze reinigen.
5. Die Oberflächen nach dem Reinigen trocknen.
6. Die Batterien wieder einbauen.

Wartungszähler zurücksetzen

Ist eine im Display angezeigte Wartungsarbeit ausgeführt, muss anschließend der entsprechende Wartungszähler zurückgesetzt werden.

Hinweis

Das Zurücksetzen der Wartungszähler ist im Kapitel "Grauer Intelligent Key" beschrieben.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Das Gerät kann unbeabsichtigt starten

Personen, die am Gerät arbeiten, können verletzt werden.

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Intelligent Key ab.

Ziehen Sie vor allen Arbeiten den Netzstecker des internen Ladegeräts aus der Steckdose.

Trennen Sie vor allen Arbeiten den Batteriestecker.

1. Das Schmutzwasser ablassen.
2. Das restliche Frischwasser ablassen.

Hinweis

Kann die Störung nicht mit den folgenden Hinweisen behoben werden, den Kundendienst verständigen.

Störungen mit Anzeige

Ist die angezeigte Störung nicht in der folgenden Liste enthalten, folgende Schritte ausführen:

1. Den Programmschalter in Stellung "OFF" drehen.
2. 10 Sekunden warten.
3. Den Programmschalter auf die vorherige Funktion stellen.
4. Tritt die Störung weiterhin auf, den Kundendienst verständigen.

Störung	Behebung
Frischwasser leer	1. Den Frischwassertank nachfüllen
Blockade Wasserventil	1. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 2. 10 Sekunden warten. 3. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen.
Überlast Bürstenkopf	1. Den Anpressdruck der Bürsten verringern.
Blockierte Bürste	1. Prüfen, ob ein Fremdkörper die Bürsten blockiert, ggf. den Fremdkörper entfernen. 2. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 3. 10 Sekunden warten. 4. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen.
Überlast Seitenbürste	1. Den Anpressdruck der Bürste des Seitenschubbdecks verringern.
Blockade Fahrmotor	1. Die Räder auf Blockage prüfen, Fremdkörper entfernen. 2. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 3. Ist der Fahrmotor überhitzt mindestens 15 Minuten abkühlen lassen, ansonsten 10 Sekunden warten. 4. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen.

Störung	Behebung
Akkustand niedrig!	1. Den Programmwahlschalter auf TRANSPORT-MODUS stellen. 2. Das Gerät direkt zum Ladegerät (oder bei internem Ladegerät zur Steckdose) fahren. Steigungen vermeiden. 3. Die Batterie aufladen.
Batterie leer	1. Den Programmwahlschalter auf TRANSPORT-MODUS stellen. 2. Das Gerät auf kürzestem Weg zum Ladegerät (oder bei internem Ladegerät zur Steckdose) fahren. Steigungen vermeiden. 3. Die Batterie aufladen.
Sitzkontakt offen	1. Den Fahrersitz kurz entlasten, damit die Steuerung die Funktion des Sitzkontaktschalters prüfen kann.
Einschalten!	1. Sicherheitsschalter auf "1" stellen.
Maschine neu starten	1. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 2. 10 Sekunden warten. 3. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen.
Fahrpedal loslassen	1. Das Fahrpedal loslassen.

Störungen ohne Anzeige im Display

Störung	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht starten	1. Auf dem Sitz Platz nehmen. 2. Vor dem Einschalten des Sicherheitsschalters, Fuß vom Gaspedal nehmen. 3. Den Sicherheitsschalter auf "1" stellen. 4. Die Batterien prüfen, ggf. laden. 5. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 6. 10 Sekunden warten. 7. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen. 8. Wenn möglich, das Gerät nur in der Ebene fahren. 9. Gegebenenfalls Feststellbremse prüfen. Tritt der Fehler trotzdem auf, den Kundendienst rufen.
Das Gerät fährt nicht mehr, Display-anzeige "Batterie leer"	1. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 2. 10 Sekunden warten. 3. Den Programmschalter auf "TRANSPORT-MODUS" stellen. 4. Zur Ladestation fahren. 5. Fährt das Gerät trotzdem nicht, die Batterie vor Ort aufladen oder die Bremse entriegeln (siehe "Betrieb/Gerät schieben) und das Gerät zur Ladestation schieben.
Das Gerät bewegt sich ungleichförmig (ruckelt) beim Losfahren und Anhalten.	1. Die Entriegelung der Bremse rückgängig machen (siehe "Betrieb/Gerät schieben).
Die Wassermenge ist nicht ausreichend	1. Den Füllstand des Frischwassers prüfen, ggf. den Tank vollständig füllen damit die Luft herausgedrückt wird. 2. Den Filter Frischwasser herausnehmen und reinigen. 3. Den Filter einsetzen und den Verschluss festschrauben. 4. Die Schläuche auf Verstopfung prüfen, ggf. reinigen.
Die Frischwasseranzeige zeigt nach manueller Tankentleerung den falschen Füllstand	1. Gerät benutzen. Beim Betrieb entlüftet sich das Schlauchsystem und die Füllstandsanzeige korrigiert sich.
Der Balken der Füllstandsanzeige blinkt, Anzeige "Frischwasser leer"	1. Den Frischwassertank nachfüllen.
Die Saugleistung ist zu gering	1. Die Dichtungen zwischen dem Schmutzwassertank und dem Deckel reinigen und auf Dichtheit prüfen, ggf. ersetzen. 2. Das Flusensieb auf Verschmutzung prüfen, ggf. reinigen. 3. Die Sauglippen am Saugbalken reinigen, ggf. wenden oder ersetzen. 4. Den Deckel am Schmutzwasser-Ablassschlauch schließen. 5. Den Deckel des Schmutzwassertankspülsystems schließen. 6. Den Saugschlauch auf Verstopfung prüfen, ggf. reinigen. 7. Den Saugschlauch auf Dichtheit prüfen, ggf. ersetzen. 8. Die Einstellung des Saugbalkens prüfen.
Das Reinigungsergebnis ist ungenügend	1. Zur Reinigungsaufgabe passendes Reinigungsprogramm einstellen. 2. Zur Reinigungsaufgabe passende Bürsten verwenden. 3. Zur Reinigungsaufgabe passendes Reinigungsmittel verwenden. 4. Die Geschwindigkeit verringern. 5. Den Anpressdruck einstellen. 6. Die Abstreiflippen einstellen. 7. Die Bürste auf Verschleiß prüfen, ggf. ersetzen. 8. Die Wasserausbringung prüfen.
Die Bürsten drehen sich nicht	1. Den Anpressdruck verringern. 2. Prüfen, ob ein Fremdkörper die Bürsten blockiert, ggf. den Fremdkörper entfernen. 3. Wenn der Motor überlastet ist, den Motor abkühlen lassen. 4. Den Programmschalter auf "OFF" stellen. 5. 10 Sekunden warten. 6. Den Programmschalter auf das gewünschte Programm stellen. 7. Prüfen, ob der Stecker des Geräts am Reinigungskopf eingesteckt ist.
Das Gerät bremst nicht	1. Die Entriegelung der Bremse rückgängig machen (siehe "Betrieb/Gerät schieben").
Der Ablassschlauch Schmutzwasser ist verstopft	1. Den Deckel der Dosiereinrichtung am Ablassschlauch öffnen. 2. Den Saugschlauch vom Saugbalken abziehen und mit der Hand verschließen. 3. Den Programmschalter auf "Saugen" stellen. Die Verstopfung wird aus dem Ablassschlauch in den Schmutzwassertank gesaugt.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen

wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an

Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Zubehör

Zubehör Reinigungskopf mit Bürstenwalzen

A: Verpackungseinheit, B: Vom Gerät benötigte Anzahl

Bezeichnung	R 75 Teile-Nr.	Bezeichnung	A	B
Bürstenwalze, rot (mittel, Standard)	4.035-605.0	Zur Unterhaltsreinigung auch stärker verschmutzter Böden.	1	2
Bürstenwalze, weiß (weich)	6.907-771.0	Zum Polieren und zur Unterhaltsreinigung empfindlicher Böden.	1	2
Bürstenwalze, orange (hoch/tief)	6.907-730.0	Zum Schrubben von Strukturböden (Sicherheitsfliesen usw.).	1	2

Bezeichnung	R 75 Teile-Nr.	Bezeichnung	A	B
Bürstenwalze, grün (hart)	6.907-731.0	Zur Grundreinigung stark verschmutzter Böden und zur Entschichtung (z. B. Wachse, Acrylate).	1	2
Bürstenwalze, schwarz (sehr hart)	6.907-732.0		1	2
Mikrofaserwalze	4.114-007.0	Zur Unterhaltsreinigung glatter Böden.	1	2
Padwalzenwelle	4.762-627.0	Zur Aufnahme von Walzenpads.	1	2
Walzenpad, gelb (weich)	6.369-454.0	Zum Polieren von Böden	20	96; 106
Walzenpad, rot (mittel)	6.369-456.0	Zur Reinigung leicht verschmutzter Böden.	20	96; 106
Walzenpad, grün (hart)	6.369-455.0	Zur Reinigung normal bis stark verschmutzter Böden.	20	96; 106

Zubehör Reinigungskopf mit Scheibenbürsten

A: Verpackungseinheit, B: Vom Gerät benötigte Anzahl

Bezeichnung	D 75 Teile-Nr.	Bezeichnung	A	B
Scheibenbürste, natur (weich)	4.905-020.0	Zum Polieren von Böden.	1	2
Scheibenbürste, weiß	4.905-019.0	Zum Polieren und zur Unterhaltsreinigung empfindlicher Böden.	1	2
Scheibenbürste, rot (mittel, Standard)	4.905-018.0	Zur Reinigung gering verschmutzter oder empfindlicher Böden.	1	2
Scheibenbürste, schwarz (hart)	4.905-021.0	Zur Reinigung stark verschmutzter Böden.	1	2
Diamantpad fein, grün	6.371-236.0	Zum Auffrischen kalkhaltiger Beläge und epoxidharzbeschichteter Böden.	5	2
Diamantpad grob, weiß	6.371-252.0		5	2
Diamantpad mittel, gelb	6.371-253.0		5	2
Pad-Treibteller	4.762-447.0	Zur Aufnahme von Pads.	1	2

Zubehör Saugbalken

A: Verpackungseinheit, B: Vom Gerät benötigte Anzahl

Bezeichnung	Teile-Nr.	Beschreibung	A	B
Sauglippenset, vorne PU (rot), hinten Linatex	4.039-366.0	Standard	Paar	1 Paar
Sauglippenset, Linatex	4.039-356.0	reißfest	Paar	1 Paar
Sauglippenset, PU	4.039-357.0	ölfest	Paar	1 Paar

Technische Daten

		B 110 Classic D 75	B 110 Classic R 75
Allgemein			
Fahr- / Reinigungsgeschwindigkeit	km/h	6	6
Transportgeschwindigkeit	km/h	6	6
Fahrgeschwindigkeit, rückwärts	km/h	4	4
Theoretische Flächenleistung	m ² /h	4500	4500
Praktische Flächenleistung	m ² /h	3150	3150
Volumen Frischwassertank	l	130	130
Volumen Schmutzwassertank	l	110	110
Volumen Grobschmutzbehälter	l	-	1,8
Wasserdosierung	l/min	0...8	0...8
Flächenbelastung (mit Fahrer und vollem Frischwassertank)			
Flächenpressung	N/mm ²	0,64	0,64
Flächenlast (Gewicht/Parkfläche)	kg/m ²	563	563
Maße			
Länge	mm	1660	1660
Breite	mm	1035	1035
Breite Saugbalken	mm	1000	1000
Höhe	mm	1480	1480
Arbeitsbreite	mm	750	750
Abmessungen Verpackung lxbxh	mm	1715x1140x1625	1715x1140x1625
Wendekreis	mm	1750	1750
Abmessungen Batteriefach lxbxh	mm	420x630x400	420x630x400
Bereifung			
Vorderrad, Breite	mm	90	90
Vorderrad, Durchmesser	mm	250	250
Hinterrad, Breite	mm	75	75
Hinterrad, Durchmesser	mm	290	290
Gewicht			
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	720	720
Leergewicht (Transportgewicht)	kg	380	380
Typisches Betriebsgewicht	kg	590	590
Bürstenanpresskraft, max.	N (kg)	736 (75)	736 (75)
Bürstenanpressdruck, max.	N/m ² (g/cm ²)	510 (500)	510 (500)
Leistungsdaten Gerät			
Nennspannung	V	24	24
Batteriekapazität* (werkseitig installiert, wenn Bp Pack Version)	Ah (5 h)	170	170
Mittlere Leistungsaufnahme	W	2350	2350
Nennleistung	W	2500	2500
Leistung Fahrmotor	W	600	600
Leistung Saugturbine	W	600	600

		B 110 Classic D 75	B 110 Classic R 75
Leistung Bürstenantrieb	W	2 x 600	2 x 600
Schutzart		IPX3	IPX3
Saugen			
Saugleistung, Luftmenge	l/s	~25	~25
Unterdruck (max.)	kPa (mbar)	~17 (~170)	~17 (~170)
Unterdruck (im Betrieb)	kPa (mbar)	~5 (~50)	~5 (~50)
Reinigungsbürsten			
Bürstendurchmesser	mm	410	100
Bürstenlänge	mm	-	705
Bürstendrehzahl	1/min	180	1200
Externes Ladegerät			
Nennspannung	V	230	230
Frequenz	Hz	50-60	50-60
Ladestrom	A	50	50
Gewicht	kg	4,5	4,5
Umgebungsbedingungen			
Zulässiger Temperaturbereich	°C	5...40	5...40
Wassertemperatur max.	°C	50	50
Relative Luftfeuchtigkeit	%	20...90	20...90
Steigung			
Steigung Arbeitsbereich max.	%	10	10
Steigung Kurzstrecke (max. 10 m) Transport, Verladung	%	22	22
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72			
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	<2,5	<2,5
Sitz-Vibrationswert	m/s ²	<2,5	<2,5
Unsicherheit K	dB(A)	0,2	0,2
Schalldruckpegel L _{pA} Eco-Betrieb	dB(A)	59,2	59,2
Schalldruckpegel L _{pA} Normalbetrieb	dB(A)	63,6	63,6
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	1,6	1,6
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA} Eco-Betrieb	dB(A)	74,1	74,1
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA} Normalbetrieb	dB(A)	78,7	78,7

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Bodenreiniger
Typ: 1.161-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2014/53/EU (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

TCU

EN 301 511 V12.5.1
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 330 V2.1.1

Angewandte nationale Normen

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, /09/01

Contents

General notes	12
Function	12
Intended use	12
Environmental protection	12
Accessories and spare parts.....	13
Scope of delivery	13
Safety instructions.....	13
Description of the unit	14
Installation.....	15
Initial startup.....	16
Operation	16
Finishing operation.....	17
Grey Intelligent Key.....	17
Transport.....	18
Storage	18
Care and maintenance.....	18
Troubleshooting guide.....	19
Warranty.....	20
Accessories.....	20
Technical data	21
Declaration of Conformity	22

General notes

  Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep both books for future reference or for future owners.

Function

This scouring and vacuum machine is used for wet cleaning or polishing of level floors. The device can be adjusted to suit the respective cleaning task by setting the water volume and detergent volume appropriately. The working width and the capacity of the fresh and waste water tanks (see chapter "Technical data") enable effective cleaning with a long working time. The device has a drive motor.

Note

The device can be equipped with various accessories to suit the respective cleaning task. Request a copy of our catalogue or visit our Internet website at www.kaercher.com.

Intended use

This device is suitable for commercial and industrial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies. Use the device only in accordance with the information in these operating instructions.

- The device may only be used for cleaning smooth surfaces that are insensitive to water and polishing.
- The device is designed for indoor use.
- The operational temperature range is between +5 °C and +40 °C.
- The device is not suitable for cleaning frozen floors (e.g. in cold stores).
- The device is suitable for a maximum water height of 1 cm. Do not drive into an area if there is a danger of exceeding the maximum water height.
- When using chargers or batteries, only the components approved in the operating instructions may be used. A different combination must be confirmed by the responsible charger and/or battery supplier.
- The device is not intended for cleaning public traffic routes.
- The device must not be used on pressure-sensitive floors. Take into account the permissible load per unit area of the floor. The load per unit area caused by the device is specified in the technical data.
- The device is not suitable for use in potentially explosive environments.
- The device is approved for operation on surfaces with a maximum slope (see chapter "Technical Data").

Environmental protection

 The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Safety instructions

Before using the device for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure: Safety instructions for brush cleaning devices, No. 5.956-251.0.

The device is approved for operation on surfaces with a specified limited slope (see chapter "Technical Data").

⚠ WARNING

The device can tip over

Risk of injury

Only operate the device on surfaces that do not exceed the permitted slope (see chapter "Technical Data").

⚠ WARNING

Risk of accident due to incorrect operation

People can be injured.

Operators must be properly trained on how to use this machine.

The device may only be operated when the hood and all covers are closed.

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices!

Safety devices are provided for your own protection.

Do not bypass, remove or render ineffective any safety devices.

Safety switch

For immediate shutdown of all functions: Set the safety switch to "0".

- The device brakes hard when the safety switch is switched off.
- The safety switch acts directly on all device functions

Seat switch

If the operator leaves the seat during work or while driving, the seat switch switches off the engine after a short delay.

Symbols on the device



ATTENTION

Risk of damage

Water will damage the suction turbine.

Do not fill or splash water into this opening.



⚠ CAUTION

Danger of burns

Components marked with this notice become hot during operation.

Do not touch components marked in this way. Let these components cool down before working on the device.



⚠ DANGER

Danger of accident

On slopes, there is an increased risk of tipping over at high speed.

Drive slowly downhill.

Do not turn on a slope.

When driving fast, avoid jerky steering with a large steering angle.

Warning symbols

Observe the following warnings when handling the batteries:



Observe notes in the instructions for the battery, on the battery and in these operating instructions.

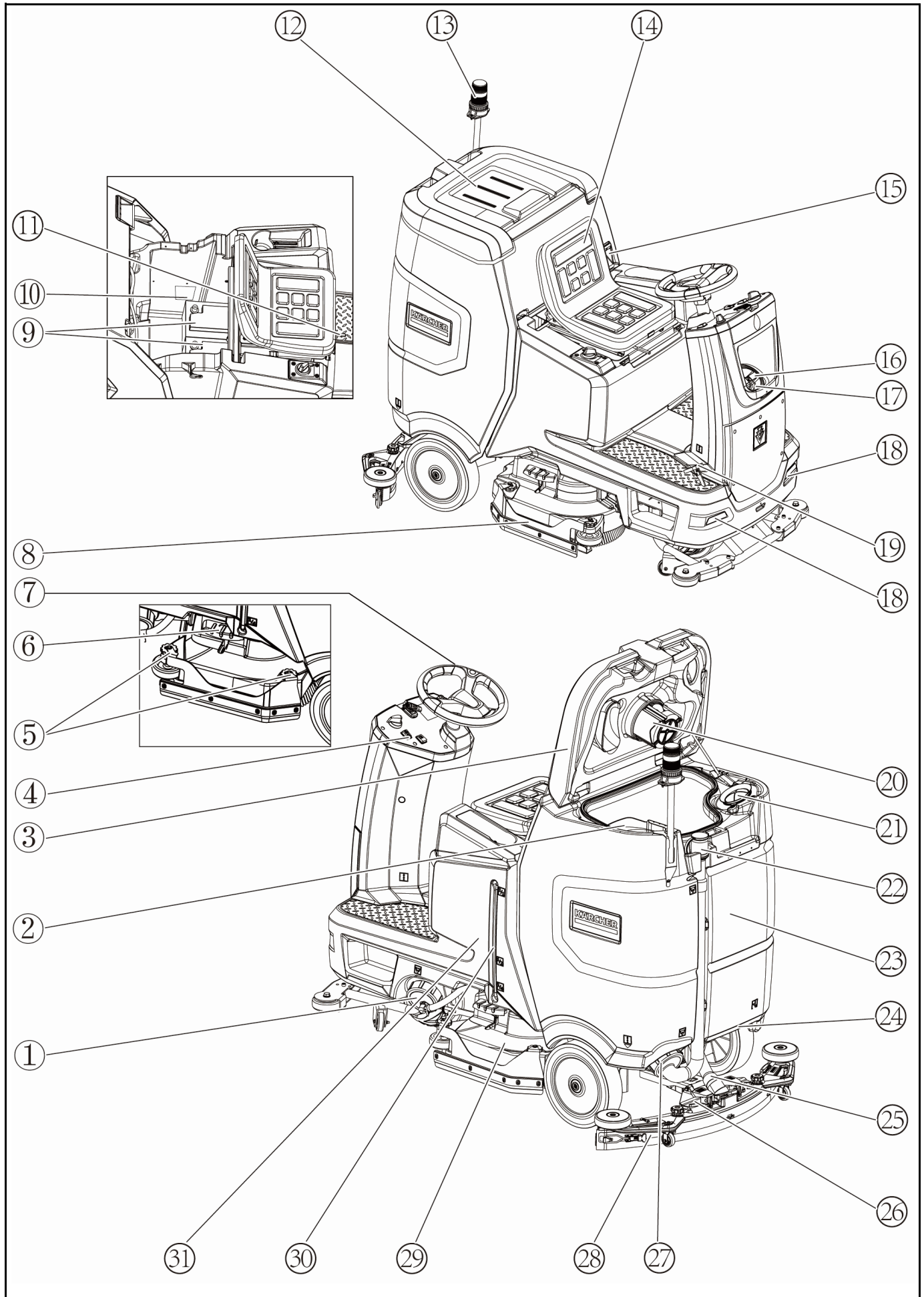


Wear eye protection.



Keep acids and batteries away from children.

	Risk of explosion
	Fire, sparks, open flames and smoking are prohibited.
	Risk of acid burns
	First aid.
	Warning
	Disposal
	Do not throw batteries in the bin.



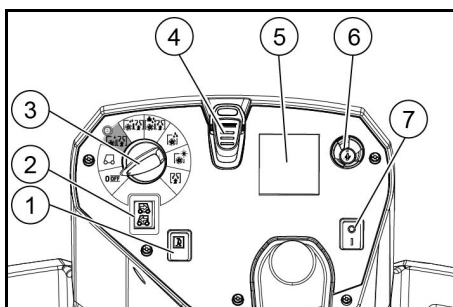
- ① Fresh water tank cap with fresh water filter
- ② Coarse dirt filter
- ③ Waste water tank cap
- ④ Control panel
- ⑤ Squeegee blade adjustment wheel (D cleaning head only)
- ⑥ Brush replacement pedal
- ⑦ Steering wheel
- ⑧ Side skirts
- ⑨ *Battery
- ⑩ Type plate
- ⑪ Seat adjustment lever
- ⑫ Storage area for "Homebase Box" cleaning set
- ⑬ *Warning light
- ⑭ Seat
- ⑮ Waste water tank latch
- ⑯ Fresh water tank filling hole
- ⑰ Hose holder
- ⑱ Daytime running light
- ⑲ Accelerator pedal
- ⑳ Float
- ㉑ Fluff filter
- ㉒ Waste water tank drain hose
- ㉓ Waste water tank
- ㉔ * Mop holder
- ㉕ Suction hose
- ㉖ Suction bar clamping lever
- ㉗ Waste water tank cap
- ㉘ Suction bar
- ㉙ Cleaning head
- ㉚ Fresh water filling level indicator
- ㉛ Fresh water tank

* optional

Colour coding

- Control elements for the cleaning process are yellow.
- Control elements for maintenance and servicing are light grey.

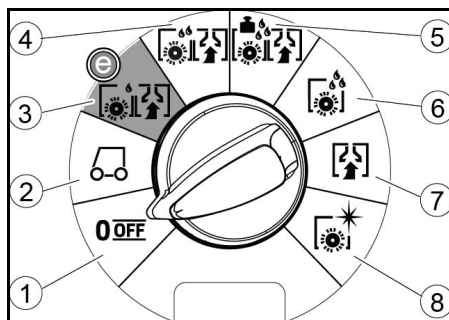
Control panel



- ① Horn
- ② Travel direction switch
- ③ Program switch
- ④ Intelligent Key
- ⑤ *Display
- ⑥ Info button
- ⑦ Safety switch

*Disturbances in the symbols on the display can be caused by the influence of electromagnetic devices such as mobile phones, but have no effect on the operating behavior.

Program switch



- ① OFF
Device is switched off.
- ② TRANSPORT MODE
Drive to the operating location.
- ③ ECO MODE
Clean the floor wet (with a reduced amount of water and a reduced brush speed) and vacuum up waste water (with reduced suction power).
- ④ NORMAL MODE
Clean the floor wet and vacuum up waste water.
- ⑤ HEAVY MODE
Clean the floor wet (with increased brush contact pressure) and vacuum up waste water.
- ⑥ SCRUB MODE
Precleaning without vacuuming
Clean the floor wet and let the detergent act.
- ⑦ SUCTION MODE
Vacuum up the dirty waste.
- ⑧ POLISH MODE
Polish the floor at a high brush speed without applying liquid.

Symbols on the device

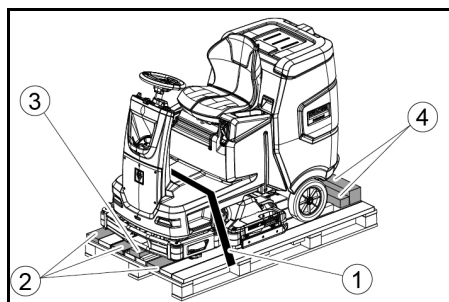
- Fresh water tank drain opening
- Waste water tank drain opening
- Fresh water tank filling level (50%)
- Lashing point
- * Mop holder
- Brush replacement

* optional

Installation

Unloading

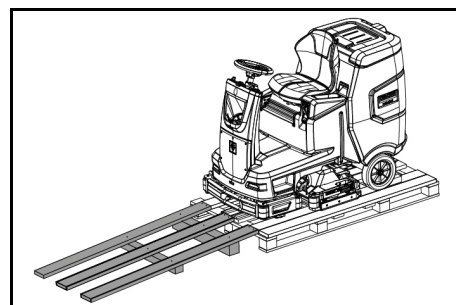
- Remove the packaging film.
- Remove the strap.



- ① Strap
- ② Board
- ③ Block

- ④ Beam

- Unscrew the block, squared timber and boards. The components to be unscrewed are marked in grey in the figure.
- Place a ramp in front of the pallet with the unscrewed boards and squared timber and fasten with chipboard screws.



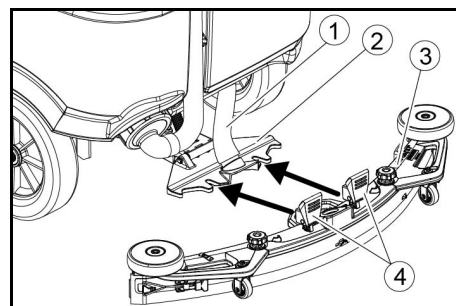
- Install the batteries if the device was delivered without batteries (see chapter "Before initial startup/ batteries").
- Drive the device forward and off the pallet (see chapter "Operation / Driving").

Installing the brushes

- The installation of the brushes is described in the chapter "Maintenance work".

Installing the suction bar

- Pivot both clamping levers upwards.



- ① Suction hose
 - ② Suction bar suspension
 - ③ Suction bar
 - ④ Clamping lever
- Insert the suction bar in the suction bar mount.
 - Pivot both clamping levers downwards.

Batteries

Installing and connecting batteries

⚠ CAUTION

Removing and installing the batteries

Unstable machine position
Ensure that the machine is positioned stably when removing and installing the batteries.

ATTENTION

Incorrect connection polarity

Destruction of the control electronics
Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

ATTENTION

Deep discharge

Risk of damage

Charge the batteries before starting the device.

- Drain the waste water.
- Unlock the waste water tank and pivot it up.
- Disconnect the seat switch and remove the seat.
- Place the battery in the device.
- Connect the device-side battery connector to the battery-side battery connector.
- Reset the seat and connect the seat switch.
- Pivot the waste water tank forwards and close it.

Removing the battery

⚠ CAUTION

Removing and installing the batteries

Unstable machine position
Ensure that the machine is positioned stably when removing and installing the batteries.

- Set the safety switch to "0".
- Drain the waste water.
- Unlock the waste water tank and pivot it up.
- Pull out the battery plug.

5. Disconnect the cable from the minus terminal at the battery.
6. Disconnect the remaining cables from the battery.
7. Remove the battery.
8. Dispose of the used batteries in accordance with statutory provisions.

Initial startup

Charging the battery

⚠ DANGER

Inappropriate use of the charger

Electric shock

Adhere to the mains voltage and fuse values specified on the device type plate.

Only use the charger in dry rooms with sufficient ventilation.

Flammable gases are generated when the battery is charged

Risk of explosion

Only charge the battery in a suitable room. The room must have a minimum volume depending on the battery type and an adequate air exchange rate with a minimum air flow (see "Recommended batteries").

ATTENTION

Accumulation of dangerous gases under the tank during the charging process

Risk of explosion

Pivot the waste water tank upwards before charging low-maintenance batteries.

The average charging time is approx. 10-15 hours. The device cannot be used during the charging process.

Note

The device has deep discharge protection, i.e. the brush motor and turbine are switched off automatically when the permitted minimum capacity level is reached.

1. Drive the device directly to the charger and do not drive on slopes.

External charger

ATTENTION

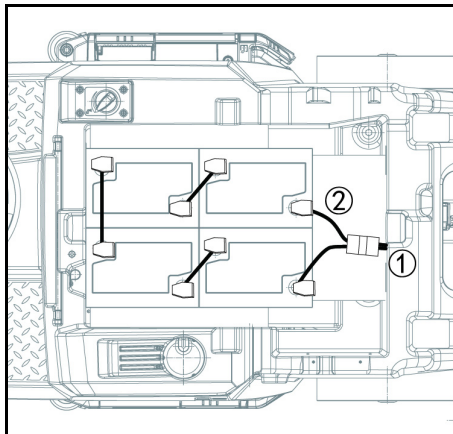
Risk of damage due to unsuitable charger!

Do not connect the charger to the device-side battery connector.

Use only a charger suitable for the type of battery installed.

Battery	Capacity	Charger
4.039-352.7	170 Ah	6.654-436.0

1. Unlock the waste water tank and pivot it up.
2. Pull out the device-side battery connector.



- ① Battery plug, device side
- ② Battery plug, battery side

3. Connect the battery-side battery connector to the charger.
4. Plug the mains plug of the charger into the socket.
5. Carry out the charging process in accordance with the operating instructions for the charger.
6. Connect the device-side battery connector to the battery-side battery connector.
7. Pivot the waste water tank forwards and then close it.

Low-maintenance batteries (wet batteries)

⚠ DANGER

Refilling discharged batteries with water

Danger of acid burns from escaping acid, destruction of clothing

Wear safety goggles, protective clothing and protective gloves when handling the battery acid. Observe the applicable regulations.

Immediately rinse off any splashed acid from the skin or clothing using copious amounts of water.

ATTENTION

Using water with additives

Defective batteries, loss of warranty eligibility

Top up the batteries using only distilled or desalinated water (EN 50272-T3).

Do not use any foreign additives, so-called enhancing agents, because this will invalidate the warranty.

1. Add distilled water one hour before the charging process comes to an end. Observe the correct acid level according to the battery label. All cells must produce gas at the end of the charging process.
2. Clean up any spilled water. To do this, proceed as described in the Care and maintenance chapter in the "Cleaning the batteries" section.

Operation

⚠ DANGER

Falling objects

Risk of injury

Do not drive the device into areas where there is a possibility of the operating personnel being hit by falling objects.

ATTENTION

Risks during operation

Risk of injury

In the event of danger, set the safety switch to "0".

Pushing the device

To push the device, the brake must be unlocked.

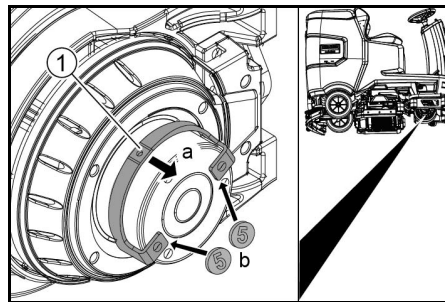
⚠ DANGER

Danger of accident

When the brake is unlocked, the function of the brake is permanently out of operation.

Be sure to remove the coins for unlocking immediately after the sliding process has ended.

1. Swing the unlocking lever away from the wheel and hold it there.



- ① Unlocking lever
2. Insert a coin between the casing and the lever at both ends of the lever.
3. Release the unlocking lever.
4. Push the device.
5. Remove both coins immediately after pushing.

Adjusting the seat

Adjusting the position

1. Operate the seat adjustment lever and move the seat to the desired position.
2. Release the seat adjustment lever and latch the seat into position.

Switching the device on

1. Sit in the driver's seat.
2. Insert the Intelligent Key.
3. Set the safety switch to "1".
4. Turn the program switch to the desired function.
5. If one of the displays below appears on the display, take your foot off the accelerator pedal, set the safety switch to "0" and carry out the necessary maintenance work.

Display	Activity
maintenance squeegee	Clean the suction bar.
maintenance brush head	Check the brushes for wear and clean them.
maintenance squeegee blade	Check the suction lips for wear and correct adjustment.
maintenance turbine filter	Clean the fluff filter.
maintenance fresh water filter	Clean the fresh water filter.

6. Press the Info button.

7. Reset the counter for the corresponding maintenance (see "Grey Intelligent Key / Reset maintenance counter").

Note

If the counter is not reset, the maintenance display appears again each time the device is switched on.

Switching on the light

Daytime running light

The daytime running light is in operation when the device is switched on.

Checking the parking brake

⚠ DANGER

Defective parking brake

Danger of accident

Before each operation, check the function of the parking brake on level ground.

1. Switch the device on.
2. Set the travel direction switch to "Forward".
3. Set the program selector switch to "TRANSPORT MODE".
4. Press the accelerator pedal lightly. The brake must audibly unlock. The appliance must roll easily on a plane surface.
5. Release the accelerator pedal. The brake must be audibly engage.

If this is not the case, take the device out of operation and call Customer Service.

Driving

⚠ DANGER

Lack of braking

Danger of accident

Before using the device, it is essential to check the function of the parking brake. Never use the device if the parking brake does not work.

⚠ DANGER

Careless driving

Danger of tipping over

Only drive up and up gradients in the direction of travel and across the direction of travel 10%.

Do not turn up or down gradients.

Drive slowly in corners and on wet ground.

Only drive the device on stable ground.

Note

The travel direction can be changed while driving. This means that very dull spots can be polished by moving back and forth several times.

1. Assume a seated position.
2. Insert the Intelligent Key.
3. Turn the safety switch to "1".
4. Set the program selector switch to "TRANSPORT MODE".
5. Set the direction of travel using the drive direction button on the control panel.
6. Specify the travel speed by pressing the accelerator pedal.
7. Release the accelerator pedal. The device stops.

The driving motor is switched off in the event of an overload. A fault message appears on the display. If the controller overheats, the affected power unit is switched off.

8. Allow the device to cool down for at least 15 minutes.

9. Set the program switch to "OFF", wait briefly and set to the desired program.

Filling with fresh water

Filling with fresh water

1. Open the fresh water tank cap.
2. Fill fresh water (max. 50 °C) to the lower edge of the filling nozzle.

Note: The fresh water hose can be clamped with the hose holder during filling.

3. Close the fresh water tank lock.

Note: Please check the water level on a regular basis to avoid damages with cleaning without water and roller brush deck.

Filling with detergent

Notes on detergents

⚠ WARNING

Unsuitable detergents

Health risk, damage to the device

Use only recommended detergents. The operator carries all increased risks relating to operational safety and increased risk of accidents if using other detergents.

Use only detergents free of chlorine, solvents, salt and hydrofluoric acid.

Adhere to the safety instructions stated on the detergent packaging.

Note

Do not use heavily foaming detergent.

Recommended detergents

Application	Detergent
Maintenance cleaning of all water-resistant floors	RM 746 RM 756 RM 780
Maintenance cleaning of polished hard surfaces (e.g. granite)	RM 755 es
Maintenance cleaning, intermediate cleaning and basic cleaning of industrial floors	RM 69 ASF
Maintenance cleaning and basic cleaning of fine stone tiles	RM 753
Maintenance cleaning of tiles in sanitary areas	RM 751
Coating removal on all alkaline-resistant floors (e.g. PVC)	RM 752
Coating removal on linoleum floors	RM 754

Filling the detergent into the fresh water tank

1. Fill the detergent into the fresh water tank.
Note: The lid for the filling hole of the fresh water tank can be used to measure the detergent. It has a measuring scale marked on the inner side.

Adjusting parameters

1. Set the program switch to the desired cleaning program.
2. Turn the Info button until the desired parameter is displayed.
3. Press the Info button.
The adjusted value flashes.
4. Set the desired value by turning the Info button.
5. Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait until the set value is automatically accepted after 10 seconds.

Yellow Intelligent Key

The yellow Intelligent Key authorizes functions that are required for the cleaning task. The parameters for the various cleaning programs are preset in the device. Individual parameters can be changed depending on the authorization of the yellow Intelligent Key. The display texts for parameter setting are largely self-explanatory. "FACT" parameters (only available with R cleaning head):

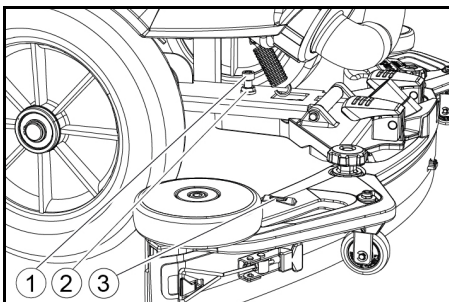
- "Fine Clean": Low brush speed for removing grey film from fine stone.
- "Whisper Clean": Medium brush speed for maintenance cleaning with reduced noise level.
- "Power Clean": High brush speed for polishing, crystallizing and sweeping.

Adjusting the suction bar

Adjusting the inclination

The inclination must be adjusted so that the suction lips of the suction bar make even contact with the floor over the entire length of the suction bar.

1. Park the device on a surface without a slope.
2. Turn the program switch to the "Vacuum" position.
3. Drive the device a small distance forwards.
4. Read the spirit level.



- ① Screw
- ② Nut
- ③ Spirit level

5. Unscrew the nut.
6. Adjust the screw so that the spirit level indicator is between the two lines.
7. Tighten the nut.
8. To check the new setting, move the device forward again a short distance. Repeat the adjustment process if necessary.
9. Turn the key-operated switch to "OFF".

Adjusting the height

The height adjustment affects the bending of the suction lips on contact with the floor.

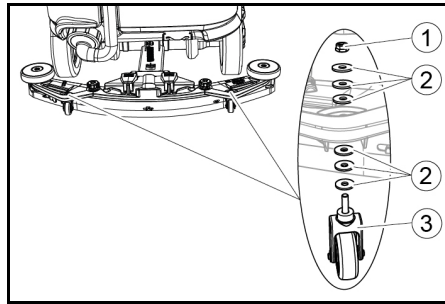
Note

Standard setting: 3 washers above, 3 washers below the suction bar.

Uneven floor: 5 washers above, 1 washer below the suction bar.

Very smooth floor: 1 washer above, 5 washers below the suction bar.

1. Unscrew the nuts.



- ① Nut
- ② Washer
- ③ Spacer roller with holder

2. Place the desired number of washers between the suction bar and the spacer roller.
3. Fit the remaining unused washers above the spacer roller.
4. Screw on the nut and tighten.
5. Repeat the entire procedure at the second spacer roller.

Note

Set both spacer rollers to the same height.

Adjusting the squeegee blades

The squeegee blades only need to be adjusted on the D cleaning head.

1. Adjust the squeegee blades by turning the setting wheel so that the squeegee blade touches the ground.
2. Turn the adjustment wheel an additional 1 rotation down.

Cleaning

1. Sit on the seat.
2. Insert the Intelligent Key.
3. Set the safety switch to "1".
4. Set the travel direction switch to forward travel.
5. Set the program switch to the desired cleaning program.
6. Determine the speed with the accelerator pedal.
7. Determine the travel direction with the steering wheel.
8. Drive over the surface to be cleaned.

Finishing operation

Finishing cleaning

1. Set the program switch to drive.
2. Continue moving for approximately 10 seconds. The residual water is vacuumed up.
3. Turn the program switch to "OFF".
4. Remove the Intelligent Key.
5. Charge the battery if necessary.

Draining the waste water

⚠ WARNING

Improper disposal of waste water

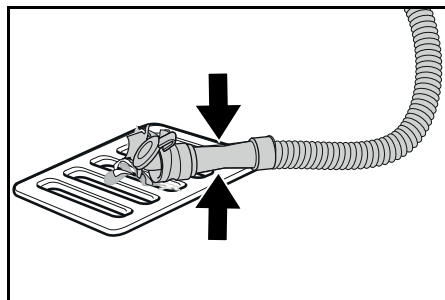
Environmental pollution

Observe the local waste water treatment regulations.

Note

When the waste water tank is full, the suction flow is interrupted by a float to prevent the waste water tank from overflowing. In this case, drain the waste water.

1. Remove the waste water drain hose from the support and open the drain hose cover.



2. Squeeze the end of the hose and lower it over the disposal facility.
3. Adjust the strength of the waste water jet by squeezing the end of the hose.
4. Rinse the waste water tank with clear water.
5. Close the drain hose cover.
6. Press the waste water hose into the support on the device.

Empty the coarse dirt container

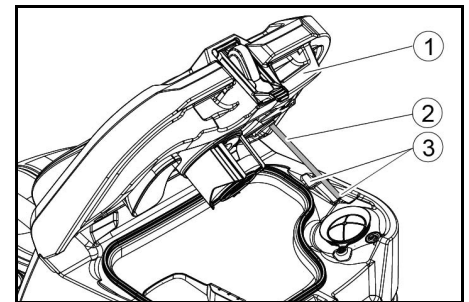
1. Lift the coarse dirt container and pull it out.
2. Empty the coarse dirt container.
3. Reinstall the coarse dirt container.

Draining fresh water

1. Open the fresh water tank cap.
2. Drain the fresh water.
3. Clean the filter.
4. Fit the fresh water tank cap.

Shutting down the unit

1. Turn the key-operated switch to "OFF".
2. Remove the Intelligent Key.
3. Secure the device against rolling away.
4. Open the lid of the waste water tank and secure it with the support so that the waste water tank can dry out. To do this, swing the support down and position the lower end at the desired level when swinging down the cover.



- ① Waste water tank cap
- ② Support
- ③ level

5. Charge the battery if necessary.

Grey Intelligent Key

The grey Intelligent Key grants the supervisory staff extended authorizations and setting options.

1. Insert the Intelligent Key.
2. Select the desired function by turning the info button.

Transport journey

1. Set the program selector switch to "TRANSPORT MODE".
 2. Press the Info button.
- The following functions can be executed from the TRANSPORT MODE menu:

- Set maximum speed
- Show operating hours counter
- Clearing the maintenance counter
- Show software versions
- Adjust the R or D cleaning head
- Setting after-running times
- Setting the language
- Key management
- Activate factory setting

Maximum speed

The maximum speed can be limited in the "max speed" menu.

1. Turn the info button until "max speed" is shown on the display.
2. Press the Info button.
3. Turn the info button until the desired maximum speed is displayed.
4. Press the Info button.

Note

The working speed cannot exceed the maximum speed set.

Resetting the maintenance counter

If maintenance work shown in the display has been carried out, the corresponding maintenance counter must then be reset.

1. Turn the Info button until "maintenance count." is displayed.
2. Press the Info button.
The counter readings are displayed.
3. Turn the info button until the counter to be cleared is highlighted.

4. Press the Info button.
5. Select "yes" by turning the Info button.
6. Press the Info button.
The counter is cleared.

Adjusting the cleaning head

1. Turn the Info button until "brush head" is displayed in the menu.
2. Press the Info button.
3. Turn the info button until the type of the built-in cleaning head is highlighted.
"Roll" = R cleaning head
"Disc" = D cleaning head
4. Press the Info button.

After-running time

1. Turn the info button until the "delay times" menu item appears on the display.
2. Press the Info button.
3. Turn the info button until the desired assembly is highlighted.
4. Press the Info button.
5. Turn the info button until the desired after-running time is displayed.
6. Press the Info button.

Setting the language

1. Turn the info button until the "language" menu item appears on the display.
2. Press the Info button.
3. Turn the info button until the desired language is highlighted.
4. Press the Info button.

Key management

- The menu item "key menu" enables authorizations for yellow Intelligent Keys and the language of the display.
1. Insert the grey Intelligent Key.
 2. Turn the info button until the "key menu" menu item appears on the display.
 3. Press the Info button.
 4. Remove the grey Intelligent Key and insert the yellow Intelligent Key to be personalized.
 5. Select the menu item to be changed by turning the info button.
 6. Press the Info button.
 7. Select the setting of the menu item by turning the info button.
 8. Confirm the setting by pressing the menu item.
 9. Select the next menu item to be changed by turning the info button.
 10. After all settings have been made, call up the "save" menu by turning the info button.
 11. Press the Info button.
The authorizations are saved.

Factory setting

The factory settings for all cleaning parameters are restored.

1. Turn the info button until the "factory settings" menu item is displayed.
2. Press the Info button.
3. Turn the Info button until "yes" is highlighted.
4. Press the Info button.

Adjusting parameters for cleaning programs

All parameters for cleaning programs are retained until another setting is selected.

1. Set the program switch to the desired cleaning program.
2. Press the Info button.
The first adjustable parameter is displayed.
3. Press the Info button
The adjusted value flashes.
4. Set the desired value by turning the Info button.
5. Confirm the changed setting by pressing the Info button or wait until the set value is automatically accepted after 10 seconds.
6. Select the next parameter by turning the Info button.
7. After changing all desired parameters, turn the Info button until the "exit" menu item is displayed.
8. Press the Info button.
The menu is exited.

Transport

⚠ DANGER

Driving on slopes

Risk of injury

Observe the maximum permissible gradient when driving the device on slopes for loading and unloading purposes (see chapter "Technical data").
Drive slowly.

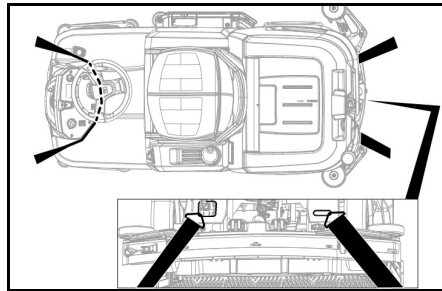
⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. With the D cleaning head installed, remove the disc brushes from the brush head.
2. When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.



Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

ATTENTION

Frost

Destruction of the device through freezing water

Drain all water from the device.

Store the device in a frost-free location.

- This device may only be stored indoors.
- Fully charge the batteries before storing them for a long period.
- Fully charge the batteries at least every month during storage.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Inadvertently starting up device

Risk of injury, electric shock

Turn the program switch to the "OFF" position.

Remove the Intelligent Key prior to all work on the device.

Pull out the charger mains plug.

Unplug the battery connector.

- Drain and dispose of the waste water and fresh water.

Maintenance intervals

Each time after use

ATTENTION

Improper cleaning

Risk of damage.

Do not spray the device with water.

Do not use aggressive cleaning agents.

A detailed description of the individual maintenance work is provided in the chapter "Maintenance Work".

- Drain the waste water.
- Rinse the waste water tank with clear water.
- Clean the coarse dirt filter.
- Only with R cleaning head: Remove the coarse dirt container and empty it.
- Clean the exterior of the device using a damp cloth, wetted with a mild washing lye.
- Check the suction lips, check for wear and replace if necessary.
- Clean the squeegee blades, check for wear and replace if necessary.
- Clean the brushes, check for wear and replace if necessary.
- Charge the battery.
 - If the charging state of the battery is below 50%, charge the battery fully and without interruption.
 - If the charging state of the battery is above 50%, only recharge the battery if the entire operating duration will be required when next used.

Weekly

- When used regularly, charge the battery fully and without interruption at least once a week.

Monthly

A detailed description of the individual maintenance work is provided in the chapter "Maintenance Work".

- If the device is temporarily shut down: Perform equalization charging of the battery.
- Check battery poles for oxidation, brush off if necessary. Make sure the connection cables are firmly in place.
- Clean the seals between the waste water tank and the cover, check for leaks and replace if necessary.
- Drain the fresh water tank and flush out deposits.
- Clean the fresh water filter.
- Check the acid density of the cells if the batteries are not maintenance-free.
- Only with R cleaning head: Clean the brush tunnel.

- Only with R cleaning head: Clean the water distribution strip on the cleaning head.
- For longer periods of disuse, shut down the device when the battery is fully charged. Fully charge the battery at least once a month.

Annually

- Have the prescribed inspection performed by Customer Service.

Safety inspection/maintenance contract

You can agree on regular safety inspections or close a maintenance contract with your dealer. Please seek advice on this.

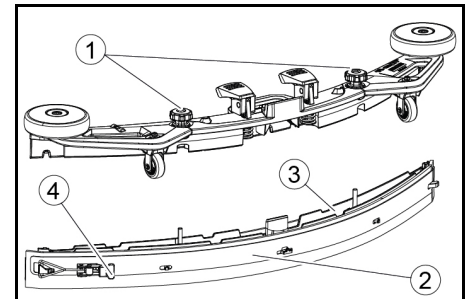
Maintenance work

Turn over or replace the worn suction lips

The suction lips must be turned over or replaced when worn out.

The suction lips can be turned 3 times until all 4 edges are worn.

1. Remove the suction bar.
2. Unscrew the star handles.



1 Star grip

2 Strap

3 Inner part of the suction bar

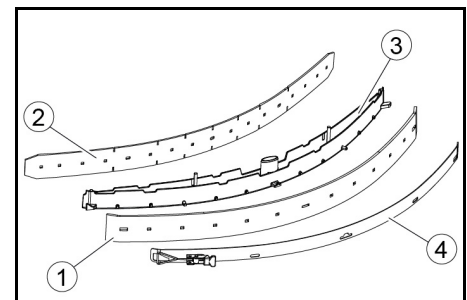
4 Tension lock

3. Pull out the inner part of the suction bar.

4. Open the tension lock.

5. Remove the strap.

6. Release the suction lips from the inner part.



1 Squeegee blade

2 Support lip

3 Inner part of the suction bar

4 Strap

7. Press the turned or new suction lips onto the knobs of the inner part of the suction bar.

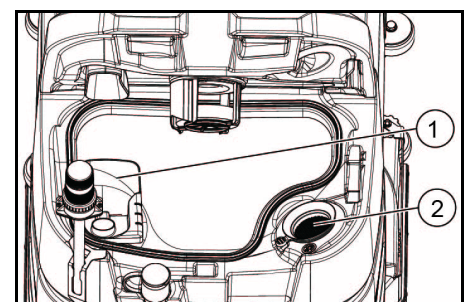
8. Attach the strap.

9. Push the inner part of the suction bar into the upper part.

10. Screw in and tighten the star handles.

Cleaning the coarse dirt filter

1. Open the waste water tank cover.



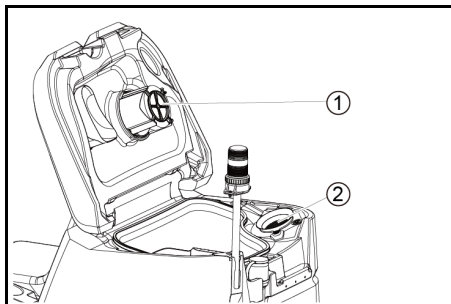
1 Coarse dirt filter

2 Fluff filter

2. Pull the coarse dirt filter upwards and off.
3. Rinse off the coarse dirt filter under running water.
4. Reinsert the coarse dirt filter into the waste water tank.

Cleaning the float and fluff filter

1. Open the waste water tank cover.



1. Float
2. Fluff filter

2. Rinse the float with clear water.
3. Remove and clean the fluff filter.

Replacing the disc brush

Note

Replace the disc brushes when the bristle length has reached 10 mm.

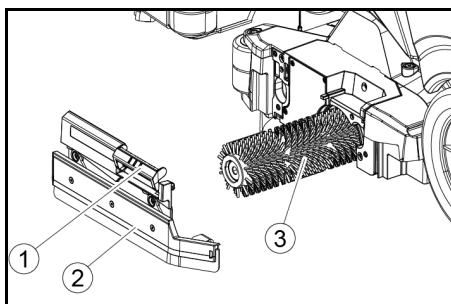
1. Raise the cleaning head.
2. Push the brush replacement pedal down.
3. Pull the disc brush sideways and out from underneath the cleaning head.
4. Hold the new disc brush under the cleaning head, then press upwards and latch it into position.

Replacing the roller brushes

Note

Replace the roller brushes when the bristle length has reached 10 mm.

1. Raise the cleaning head.
2. Pull out the brush replacement handle.



1. Brush replacement handle
2. Bearing cover with squeegee blade

3. Roller brush

3. Remove the bearing cover including the squeegee blade.
4. Pull out the roller brush.
5. Fit the new roller brush and centre it on the driver.

1. Driver

2. Mounting mandrel

6. Install the bearing cover with the squeegee blade.

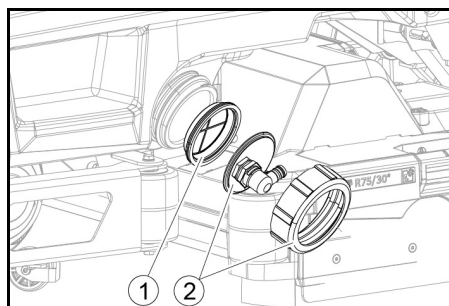
Note

Make sure the roller brush sits on the mounting mandrel and not underneath.

7. Pivot the brush replacement handle upwards and latch it into place.
8. Repeat the entire procedure at the other side.

Cleaning the fresh water filter

1. Drain the fresh water (see chapter "Draining fresh water").
2. Unscrew the fresh water tank cap.



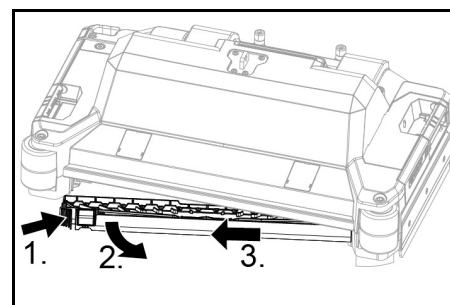
1. Fresh water filter
2. Fresh water tank lock

3. Pull out the fresh water filter and rinse with clean water.
4. Insert the fresh water filter.
5. Fit the fresh water tank lock.

Note: Take care to ensure that the hose connection in the fresh water tank cap is positioned at the lowest point in the tank after screwing the cap in place.

Cleaning the water distribution strip

1. Press the latch in the direction of the arrow and hold it there.



2. Pivot the water distribution strip forward.
3. Pull out the water distribution strip lengthways.
4. Clean the water distribution strip.
5. Fit the water distribution strip back into the cleaning head and snap the lock into place.

Cleaning batteries

1. Wear safety goggles, protective clothing and protective gloves.
2. Keep the battery cell plugs closed.
3. Remove the batteries.
4. Only clean the plastic parts of the batteries and the battery compartment with water or water-soaked cleaning cloths without additives.
5. Dry the surfaces after cleaning.
6. Reinstall the batteries.

Resetting the maintenance counter

If maintenance work shown in the display has been carried out, the corresponding maintenance counter must then be reset.

Note

Resetting the maintenance counters is described in the chapter "Grey Intelligent Key".

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

The device can start unintentionally

People working on the device can be injured.

Remove the Intelligent Key prior to all work on the device.

Before carrying out any work, pull the mains plug of the internal charger out of the socket.

Disconnect the battery connector before performing any work.

1. Drain the waste water.
2. Drain the remaining fresh water.

Note

If the malfunction cannot be remedied with the following instructions, contact Customer Service.

Malfunctions with information shown on the display

If the displayed malfunction is not in the following list, do the following:

1. Turn the key-operated switch to "OFF".
2. Wait 10 seconds.
3. Set the program switch to the previous function.
4. If the malfunction recurs, call Customer Service.

Malfunction	Rectification
fresh water empty	1. Refill the fresh water tank
water valve blocked	1. Set the programme switch to "OFF". 2. Wait 10 seconds. 3. Set the program switch to the desired program.
overload brush head	1. Reduce the contact pressure of the brushes.
blocked main brush	1. Check if the brushes are blocked by a foreign body and remove the foreign body if necessary. 2. Set the programme switch to "OFF". 3. Wait 10 seconds. 4. Set the program switch to the desired program.
overload side brush	1. Reduce the contact pressure of the side scrubbing deck brush.
blocked drive motor	1. Check the wheels for blockage, remove foreign objects. 2. Set the programme switch to "OFF". 3. If the engine has overheated, let it cool down for at least 15 minutes, otherwise wait 10 seconds. 4. Set the program switch to the desired program.
battery low	1. Set the program selector switch to TRANSPORT MODE. 2. Drive the device directly to the charger (or with an internal charger to the socket). Avoid gradients. 3. Charge the battery.
battery empty	1. Set the program selector switch to TRANSPORT MODE. 2. Drive the device by the shortest route to the charger (or to the socket in the case of an internal charger). Avoid gradients. 3. Charge the battery.
seat switch open	1. Relieve the driver's seat briefly so that the control can check the function of the seat contact switch.
switch on!	1. Set the safety switch to "1".
restart machine	1. Set the programme switch to "OFF". 2. Wait 10 seconds. 3. Set the program switch to the desired program.
release throttle	1. Release the accelerator pedal.

Malfunctions without information shown on the display

Malfunction	Rectification
The device cannot be started	1. Sit in the driver's seat. 2. Take your foot off the accelerator before switching on the safety switch. 3. Turn the safety switch to "1". 4. Check the battery and charge if necessary. 5. Set the programme switch to "OFF". 6. Wait 10 seconds. 7. Set the program switch to the desired program. 8. If possible, only drive the device on level ground. 9. Check the parking brake if necessary. If the fault still occurs, call Customer Service.
The device is no longer running, display shows "battery empty"	1. Set the programme switch to "OFF". 2. Wait 10 seconds. 3. Set the program selector switch to "TRANSPORT MODE". 4. Drive to the charging station. 5. If the device still does not run, charge the battery on site or unlock the brake (see "Operation/pushing the device") and push the device to the charging station.
The device moves unevenly (jerks) when starting and stopping.	1. Unlock the brake lock (see "Operation/pushing the device").
The water volume is insufficient	1. Check the fresh water filling level, if necessary fill the tank completely so that the air is pressed out. 2. Remove and clean the fresh water filter. 3. Insert the filter and screw on the cap. 4. Check the hoses for clogging and clean if necessary.
The fresh water display shows the wrong filling level after emptying the tank manually.	1. Use the device. During operation, the hose system will vent and the filling level display will correct itself.
The bar of the filling level display is flashing, "fresh water empty" display	1. Refill the fresh water tank.
The suction performance is too low	1. Clean the seals between the waste water tank and the cover, check for leaks and replace if necessary. 2. Check the fluff filter for soiling and clean if necessary. 3. Clean the suction lips at the suction bar, turn over or replace if necessary. 4. Close the lid on the waste water drain hose. 5. Close the cover of the waste water tank rinsing system. 6. Check the suction hose for clogging and clean if necessary. 7. Check the suction hose for leaks and replace if necessary. 8. Check the adjustment of the suction bar.
The cleaning results are unsatisfactory	1. Set the appropriate cleaning program for the cleaning task. 2. Use suitable brushes for the cleaning task. 3. Use a suitable detergent for the cleaning task. 4. Reduce the driving speed. 5. Adjust the contact pressure. 6. Adjust the squeegee blades. 7. Check the brushes for wear and replace if necessary. 8. Check the water output.
The brushes do not rotate	1. Reduce the contact pressure. 2. Check if the brushes are blocked by a foreign body and remove the foreign body if necessary. 3. If the motor is overloaded, let the motor cool down. 4. Set the programme switch to "OFF". 5. Wait 10 seconds. 6. Set the program switch to the desired program. 7. Check that the plug of the device is plugged into the cleaning head.
The device does not brake	1. Undo the brake lock (see "Operation / Pushing the device").
The waste water drain hose is clogged	1. Open the dosing unit cover at the drain hose. 2. Pull the suction hose off the suction bar and close it by hand. 3. Set the programme switch to "Vacuum". The blockage is sucked out of the drain hose into the waste water tank.

Warranty

The warranty conditions issued by our sales company responsible apply in all countries. We shall remedy pos-

sible malfunctions on your device within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please

contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site. (See overleaf for the address)

Accessories

Cleaning head with roller brush accessories

A: Packaging unit, B: Quantity required by the device

Description	R 75 Part no.	Description	A	B
Roller brush, red (medium, standard)	4.035-605.0	For maintenance cleaning of heavily soiled floors.	1	2
Roller brush, white (soft)	6.907-771.0	For polishing and maintenance cleaning of sensitive floors.	1	2
Roller brush, orange (high / low)	6.907-730.0	For scrubbing structural floors (safety tiles, etc.).	1	2
Roller brush, green (hard)	6.907-731.0	For basic cleaning of heavily soiled floors and for coating removal (e.g. waxes, acrylates).	1	2
Roller brush, black (very hard)	6.907-732.0		1	2
Microfiber roller	4.114-007.0	For maintenance cleaning of smooth floors.	1	2
Pad roller shaft	4.762-627.0	For holding roller pads.	1	2
Roller pad, yellow (soft)	6.369-454.0	For polishing floors	20	96; 106
Roller pad, red (medium)	6.369-456.0	For cleaning lightly soiled floors.	20	96; 106
Roller pad, green (hard)	6.369-455.0	For cleaning normal to heavily soiled floors.	20	96; 106

Cleaning head with disc brushes accessories

A: Packaging unit, B: Quantity required by the device

Description	D 75 Part no.	Description	A	B
Disc brush, natural colour (soft)	4.905-020.0	For polishing floors.	1	2
Disc brush, white	4.905-019.0	For polishing and maintenance cleaning of sensitive floors.	1	2

Description	D 75 Part no.	Description	A	B
Disc brush, red (medium, standard)	4.905-018.0	For cleaning lightly soiled or sensitive floors.	1	2
Disc brush, black (hard)	4.905-021.0	For cleaning heavily soiled floors.	1	2
Fine diamond pad, green	6.371-236.0	For refreshing lime-containing coverings and epoxy resin-coated floors.	5	2
Coarse diamond pad, white	6.371-252.0		5	2
Medium diamond pad, yellow	6.371-253.0		5	2
Pad drive board	4.762-447.0	For holding pads.	1	2

Suction bar accessories

A: Packaging unit, B: Quantity required by the device

Description	Part no.	Description	A	B
Suction lip set, front PU (red), rear Linatex	4.039-366.0	Standard	Pair	1 pair
Suction lip set, Linatex	4.039-356.0	Tear-proof	Pair	1 pair
PU suction lip set	4.039-357.0	Oil-proof	Pair	1 pair

Technical data

		B 110 Classic D 75	B 110 Classic R 75
General			
Driving / cleaning speed	km/h	6	6
Transport speed	km/h	6	6
Travel speed, backwards	km/h	4	4
Theoretical surface performance	m ² /h	4500	4500
Practical surface performance	m ² /h	3150	3150
Fresh water tank capacity	l	130	130
Waste water tank capacity	l	110	110
Coarse dirt container capacity	l	-	1.8
Water dosage	l/min	0...8	0...8
Load per unit area (with driver and full fresh water tank)			
Surface pressure	N/mm ²	0.64	0.64
Load per unit area (weight / parking area)	kg/m ²	563	563
Dimensions			
Length	mm	1660	1660
Width	mm	1035	1035
Wide suction bar	mm	1000	1000
Height	mm	1480	1480
Working width	mm	750	750
Packaging dimensions l x w x h	mm	1715x1140x1625	1715x1140x1625
Turning circle	mm	1750	1750
Battery compartment dimensions l x w x h	mm	420x630x400	420x630x400
Tyres			
Front wheel, width	mm	90	90
Front wheel, diameter	mm	250	250
Rear wheel, width	mm	75	75
Rear wheel, diameter	mm	290	290
Weight			
Approved total weight	kg	720	720
Net weight (transport weight)	kg	380	380
Typical operating weight	kg	590	590
Brush contact force, max.	N (kg)	736 (75)	736 (75)
Brush contact pressure, max.	N / m ² (g / cm ²)	510 (500)	510 (500)
Device performance data			
Nominal voltage	V	24	24
Battery capacity* (Factory installed, if Bp Pack version)	Ah (5 h)	170	170
Mean power input	W	2350	2350
Nominal power	W	2500	2500
Driving motor power	W	600	600
Suction turbine power	W	600	600
Brush drive power	W	2 x 600	2 x 600
Degree of protection		IPX3	IPX3
Vacuuming			
Suction performance, air quantity	l/s	~25	~25
Vacuum (max.)	kPa (mbar)	~17 (~170)	~17 (~170)
Vacuum (in operation)	kPa (mbar)	~5 (~50)	~5 (~50)
Cleaning brushes			
Brush diameter	mm	410	100
Brush length	mm	-	705
Brush speed	1/min	180	1200
External charger			
Nominal voltage	V	230	230
Frequency	Hz	50-60	50-60

		B 110 Classic D 75	B 110 Classic R 75
Charging current	A	50	50
Weight	kg	4.5	4.5
Ambient conditions			
Permissible temperature range	°C	5...40	5...40
Water temperature max.	°C	50	50
Relative humidity	%	20...90	20...90
Incline			
Max. working area slope	%	10	10
Short distance incline (max. 10 m) transport, loading	%	22	22
Determined values in acc. with EN 60335-2-72			
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2.5	<2.5
Seat vibration value	m/s ²	<2.5	<2.5
Uncertainty K	dB(A)	0.2	0.2
Sound level L _{pA} eco operation	dB(A)	59.2	59.2
Sound level L _{pA} normal operation	dB(A)	63.6	63.6
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	1.6	1.6
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA} eco operation	dB(A)	74.1	74.1
Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA} normal operation	dB(A)	78.7	78.7

Subject to technical modifications.

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Floor cleaner

Type: 1.161-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

National standards used

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, /09/01

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Floor cleaner

Type: 1.161-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2017/1206 (as amended) (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-29

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

National standards used

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, /09/01

Contenu

Remarques générales.....	22
Fonction	22
Utilisation conforme	22
Protection de l'environnement.....	22
Accessoires et pièces de rechange	23
Étendue de livraison	23
Consignes de sécurité	23
Description de l'appareil.....	24
Montage	25
Mise en service	26
Fonctionnement	26
Terminer l'utilisation.....	27
Clé intelligente grise.....	27
Transport	28
Stockage	28
Entretien et maintenance	28
Dépannage en cas de défaut.....	29
Garantie	30
Accessoires.....	31
Caractéristiques techniques.....	31
Déclaration de conformité UE	32

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Fonction

Cette autolaveuse est utilisée pour le nettoyage à l'eau ou le lustrage de sols plats.

L'appareil peut être adapté à chaque tâche de nettoyage en réglant la quantité d'eau et de détergent de manière appropriée.

La largeur de travail et la capacité des réservoirs d'eau propre et du bac d'eau sale (voir le chapitre "Caractéristiques techniques") permettent un nettoyage efficace ainsi qu'une longue durée d'utilisation.

L'appareil dispose d'un moteur de traction.

Remarque

L'appareil peut être équipé de différents accessoires en fonction des tâches de nettoyage souhaitées. Demandez notre catalogue ou visitez notre site internet www.kaercher.com.

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour une utilisation professionnelle et industriels, p. ex. dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les bureaux et les magasins de loueurs. Utilisez cet appareil uniquement suivant les indications dans cette notice d'utilisation.

- Utiliser l'appareil uniquement pour le nettoyage de sols plats résistants à l'humidité et au polissage.
- L'appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur.
- La plage de températures d'utilisation est comprise entre +5 °C et +40 °C.
- L'appareil n'est pas adapté au nettoyage de sols gelés (p.ex. dans les chambres froides).
- L'appareil est conçu pour une hauteur d'eau maximale de 1 cm. Ne pas conduire dans une zone s'il existe un risque de dépassement de la hauteur d'eau maximale.
- Lors du recours aux chargeurs ou batteries, seuls les composants autorisés dans le manuel d'utilisation peuvent être utilisés. Si d'autres composants sont associés au chargeur et/ou à la batterie, il faut que le fournisseur de l'un et/ou de l'autre ait pris la responsabilité de confirmer l'utilisation de ces autres composants.
- L'appareil n'est pas conçu pour le nettoyage de voies de circulation publiques.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des sols sensibles à la pression. Tenir compte de la charge surfacique admissible du sol. La charge surfacique causée par l'appareil est indiquée dans les caractéristiques techniques.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements à risque d'explosion.
- L'appareil est autorisé pour un fonctionnement sur des surfaces d'une inclinaison maximale (voir le chapitre « Caractéristiques techniques »).

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.